

**LEGISLATIVE COUNCIL  
PANEL ON WELFARE SERVICES**

**Progress Report on the Government's Follow-up Action  
on the Equal Opportunities Commission's Formal Investigation  
Report on Accessibility in Publicly Accessible Premises  
Position as at 31 December 2013**

**Purpose and Background**

At the meeting of the Legislative Council Panel on Welfare Services held on 13 December 2010, the Administration undertook to provide, starting from April 2011, quarterly progress reports on the retrofitting programme for upgrading the barrier-free facilities in existing Government and Housing Authority (HA) premises/facilities in response to the Equal Opportunities Commission's Formal Investigation Report on Accessibility in Publicly Accessible Premises (EOC Report) released on 7 June 2010. This paper sets out the progress of the retrofitting programme as at 31 December 2013.

**The Retrofitting Programme**

2. The major retrofitting programme covers about 3 500<sup>1</sup> Government premises and facilities, amongst which nearly 90% have been retrofitted by 30 June 2012 (Class A) and the remainder will be completed by 30 June 2014 (Class B). A breakdown of all the premises and facilities to be retrofitted by type and the respective managing departments is at **Annex A**.

---

<sup>1</sup> Another 86 government premises and facilities have been grouped under other improvement programmes, such as the Public Toilet Refurbishment Programme of the Food and Environmental Hygiene Department and the refurbishment programme of the Architectural Services Department, and upgrading of the barrier-free facilities will be carried out as part of the renovation works.

3. As at 31 December 2013, among all Class A items (3 059 premises/facilities), we have completed the works for 99.9% of them (3 055 premises/facilities). The remaining items under Class A (4 premises/facilities) are expected to be completed in the coming few months. For Class B items (393 premises/facilities) including relatively complex items which require construction of accessible lifting platforms or lifts, accessible unisex toilets and works requiring Heritage Impact Assessment prior to commencement, we anticipate that these items will be completed by end-June 2014 or earlier. As at end-December 2013, we have completed both the site survey and feasibility studies for 390 premises/facilities (99.2%), while works at 185 premises/facilities (47.1%) have commenced, and works at about 19.3% of them have been completed. The remaining works have been scheduled for commencement in early 2014. We anticipate that in general Class B items will be completed by end-June 2014 as scheduled.

4. Having regard to the complexity and extent of upgrading works, and the site and operational constraints, ArchSD has broadly categorised their improvement works into three groups –

(a) High Level of Complexity

The “High Complexity Premises” include multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions;

(b) Medium Level of Complexity

The “Medium Complexity Premises” are highly utilised complexes where improvement works may cause disturbance to the public and operation of the premises. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required; and

(c) Low Level of Complexity

The “Low Complexity Premises” require only minor improvement works.

5. A full list of the venues covered by the retrofitting programme under Class A and Class B, their respective progress as at end-December 2013 (with details on the scope of works and completion dates for projects where works have commenced and relevant information are available) and level of complexity can be found at **Annex B** and **Annex C** respectively.

6. For the retrofitting programme devised by HA to improve the accessibility of premises/facilities under its management (which covers public housing estates, commercial centres, carparks and factory buildings), all improvement works scheduled to be implemented by 30 June 2012 were completed. To strike a balance between the progress of improvement works and service interruption/nuisances to tenants, HA has scheduled some of the improvement works for completion by 30 June 2014. To tie in with HA's lift modernisation programme, a small proportion of the improvement works will be completed by 2016-17. The progress of HA's retrofitting works scheduled for completion by 30 June 2014 is at **Annex D**. As at 31 December 2013, among these 96<sup>2</sup> premises/facilities, improvement works for 84 premises/facilities have been fully completed while works for the remaining sites have been completed 50% or more.

7. It has been the established practice of the Government to provide barrier-free access facilities at public walkways (i.e. public footbridges, elevated walkways and subways maintained by the Highways Department (HyD)) where technically feasible (i.e. the "Original Programme"). The retrofitting works under the "Original Programme" include provision of lifts or standard ramps to existing public walkways which are not equipped with standard barrier-free facilities or proper at-grade crossing facilities available within about 100 meters. Currently, there are 158 technically feasible items under the "Original Programme". Investigation work of these items has been completed, and retrofitting works of 50 of them are under way while the remaining 108 are under different stages of planning. The works of these items will be completed by phases from 2014 to 2018. The progress of the relevant retrofitting

---

<sup>2</sup> In these 96 premises/facilities, HA will carry out a total of 154 works items, among which 78 are in domestic blocks and external areas; 23 in public transport interchanges; 12 in commercial centres; 29 in car parks; 2 in factory buildings and 10 in other venues.

works is at **Annex E**<sup>3</sup>.

8. In August 2012, the Government launched the new policy on “Universal Accessibility” which aims at further enhancing the barrier-free facilities for existing public walkways. Apart from the retrofitting works mentioned in paragraph 7 above, the Administration consulted the District Councils in the first half of 2013 on the priority for implementing the public’s suggestions for retrofitting of lifts under the policy on “Universal Accessibility”. We are now conducting technical feasibility studies for the three priority projects identified by each District Council.

### **Access Co-ordinators and Access Officers**

9. To dovetail with the appointment of Access Co-ordinators (ACs) in Government bureaux and departments as well as Access Officers (AOs) for individual Government venues in April 2011, the Administration has launched a series of training, including seminars and pilot workshops, in collaboration with the Equal Opportunities Commission (EOC) for ACs and AOs since early 2011. Two new episodes of training videos have been produced in collaboration with the EOC. Together with the existing web-based training package, they are uploaded onto the government intranet and Cyber Learning Centre Plus to further enhance the awareness of accessibility in the civil service. Departments having frequent interface with the public in their service delivery (such as the Hong Kong Post, Transport Department, Hong Kong Police Force, Food and Environmental Hygiene Department, Housing Department, Leisure and Cultural Services Department and Agriculture, Fisheries and Conservation Department, etc.) continue to organise, in collaboration with the EOC and the Civil Service Training and Development Institute (CSTDI), tailor-made accessibility seminars/workshops for their frontline staff.

10. The Labour and Welfare Bureau (LWB) and CSTDI, in collaboration with the Hong Kong Council of Social Service, organised sign language training workshops for frontline staff of government departments in August 2011, March and July 2012, February, August,

---

<sup>3</sup> Apart from the items under the “Original Programme” mentioned in paragraph 7, Annex E also includes another 42 barrier-free access facilities retrofitting works items. Among these, works of 32 items have been completed while the remaining 10 items are under planning or construction.

November and December 2013 to enhance their knowledge in basic sign language and awareness of the deaf culture, thereby facilitating the hearing impaired in accessing government services. The next series of training workshops will be conducted in March and April 2014.

### **Way Forward**

11. The progress of the remaining works under the retrofitting programme will be kept under regular monitoring. We will also continue to upload quarterly progress reports on the programme to LWB's website ([www.lwb.gov.hk/eng/accessibility](http://www.lwb.gov.hk/eng/accessibility)) for public information.

**Labour and Welfare Bureau**  
**February 2014**

Breakdown of Government premises and facilities to be retrofitted by type and managing departments  
進行改善工程的政府處所／設施數目按管理部門及物業種類列出的分項數字

Department 部門	Types of Premises/Facilities 物業／設施類別	Class A A類	Class B B類
Civil Engineering and Development Department 土木工程拓展署	Office Building 辦公室大樓	1	0
Department of Health 衛生署	Clinic 診所	38	54
	Office 辦公室	5	2
	Mortuary 殮房	3	1
Food and Environmental Department 食物環境衛生署	Aqua Privy 旱廁	3	22
	Cemetery 墳場	4	2
	Cemetery/Garden of Remembrance 墳場/紀念花園	1	0
	Columbarium 靈灰安置所	2	1
	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	4	2
	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	9	0
	Cooked Food Market 熟食市場	13	10
	Crematorium 火葬場	4	0
	Exhibition Centre 展覽中心	0	1
	Hawker Bazaar 小販市場	3	0
	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	23	9
	Market cum Hawker Bazaar 街市暨小販市場	1	0
	Market 街市	26	11
	Municipal Services Building 市政大廈	10	4
	Office 辦公室	20	4
	Public Bathhouse 公共浴室	4	0
	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	12	0
	Public Toilet 公廁	431	0
Government Property Agency 政府產業署	Government Quarters 政府宿舍	50	1
	Joint-users Building 政府聯用辦公大樓	42	1
	Monument 古蹟	0	1
Home Affairs Department 民政事務總署	Community Hall/Centre 社區會堂／中心	86	7
Hongkong Post 香港郵政	Post Office 郵局	74	45
Hong Kong Police Force 香港警務處	Reporting Centre 報案中心	15	0
	Museum 博物館	1	0
	Office 辦公室	5	0
	Station/Post 警署／警崗	36	7
Immigration Department 入境事務處	Control Point 出入境管制站	9	0
	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	12	2
	Office and Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 辦公室及出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	1	0
Judiciary 司法機構	Court 法院	2	5
	Court/Tribunal 法院／裁判處	1	0
	Tribunal 裁判處	1	0
Leisure and Cultural Services Department – Cultural Venues 康樂及文化事務署（文化）	Historic Building 歷史建築	0	3
	Library 圖書館	59	2
	Museum 博物館	7	11
	Music Centre 音樂中心	4	0
	Performing Arts Venue 表演場地	13	1
Leisure and Cultural Services Department – Leisure Venues 康樂及文化事務署（康樂）	Beaches and Swimming Pool 泳灘及游泳池	62	2
	District Leisure Services Office 地區康樂事務辦事處	14	0
	Gardens, Recreation Ground and Park 花園、康樂場地及公園	846	4
	Holiday Camp and Recreation Centre 度假營及康樂中心	4	0
	Office 辦公室	1	0
	Sports Centre and Indoor Sports Facility 體育館及室內體育設施	86	0
	Sports Ground 運動場	19	0
	Stadium 大球場	2	0
	Water Sports Centre 水上活動中心	4	0
Labour Department 勞工處	Adjudication Board 仲裁處	1	0
	Job Centre 就業中心	12	1
	Occupational Health Clinic 職業健康診所	1	0
	Office with Counter Services 設有櫃位服務的辦公室	19	1
	Office 辦公室	35	0
	Training Centre 訓練中心	1	0
Social Welfare Department 社會福利署	Adoption Unit 領養課	1	0
	Child Assessment Centre 兒童體能智力測驗中心	0	0
	Children and Juvenile Home 兒童及青少年院	1	0
	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	5	0
	Community Service Orders Office 社會服務令辦事處	1	0
	Community Support Service Centre 社區支援服務中心	0	0
	Education Resource Centre 教育資料中心	1	0
	Family and Child Protective Service Unit 保護家庭及兒童服務課	9	0
	Foster Care Unit 寄養服務課	1	0
	Information and Exhibition Centre 資訊坊	1	0
	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	39	0
	Manufacturing & Hostel 實業及宿舍	0	0
	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	5	0
	Office 辦公室	24	1
	Office & Treatment Rooms 辦公室及治療室	1	0
	Probation Office 感化辦事處	11	1
	Sheltered Workshop & Hostel 庇護工場及宿舍	0	0
	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	36	0
	Traffic Accident Victims Assistance Section 交通意外傷亡援助組	1	0
	Training Centre 訓練中心	1	0
Transport Department 運輸署	Ferry Pier 渡輪碼頭	21	1
	Footbridge and Subway 行人天橋及行人隧道	461	126
	Office 辦公室	6	12
	Public Pier and Landing Steps 公眾碼頭及登岸台階	180	0
	Public Transport Exchange, Bus Terminus and Public Light Bus Terminus 公共運輸交匯處／巴士總站／公共小型巴士總站	111	35
	<b>Subtotal 分項</b>	<b>3059</b>	<b>393</b>
	<b>Total 總計</b>	<b>3452</b>	

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

**31-Dec-13**

Report Date 報告日期:

**31-Dec-13**

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	CEDD 土木工程拓展署	Kowloon City District 九龍城區	Office Building 辦公室大樓	<a href="#">Civil Engineering and Development Building</a> <a href="#">土木工程拓展署大樓</a>							H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	

Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;  
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

備注:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-  
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Kennedy Town Community Complex</a> 堅尼地城社區綜合大樓							H
2	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Queensway Government Offices</a> 金鐘政府合署							M
3	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Central Government Pier Building</a> 中區政府碼頭大樓							H
4	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Western Dental Clinic</a> 西區牙科診所							M
5	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	<a href="#">Shau Kei Wan Jockey Club Clinic</a> 筲箕灣賽馬會診所							H
6	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	<a href="#">Sai Wan Ho Health Centre</a> 西灣河健康中心							H
7	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	<a href="#">New Jade Garden</a> 新翠花園							H
8	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	<a href="#">Tai O Jockey Club Clinic</a> 大澳賽馬會診所							H
9	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	<a href="#">Mui Wo Government Offices</a> 梅窩政府合署							H
10	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	<a href="#">Tung Chung Health Centre</a> 東涌健康中心							H
11	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	<a href="#">Ho Man Tin Methadone Clinic</a> 何文田美沙酮診所							H
12	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Mortuary 殮房	<a href="#">Kowloon Public Mortuary</a> 九龍公眾殮房							M
13	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	<a href="#">Argyle Street Jockey Club School Dental Clinic</a> 亞皆老街賽馬會學童牙科診所							H
14	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Mortuary 殮房	<a href="#">Kwai Chung Public Mortuary</a> 葵涌公眾殮房							H
15	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Tsing Yi Cheung Hong Clinic</a> 青衣長康診所							H
16	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Shing Wo House, Kwai Shing East Estate</a> 葵盛東邨盛和樓							H
17	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Princess Margaret Hospital</a> 瑪嘉烈醫院							H
18	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	<a href="#">Kwai Chung Hospital</a> 葵涌醫院							H
19	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	<a href="#">Lam Tin Community Complex</a> 藍田社區綜合大樓							H
20	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	<a href="#">Fanling Health Centre</a> 粉嶺健康中心							H





45	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Yuen Long District Offices Building</a> <a href="#">元朗民政事務處大廈</a>								M
46	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Yuen Long Jockey Club Health Centre</a> <a href="#">元朗賽馬會健康院</a>								H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>46</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>46</b>		

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;  
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-  
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Peak Tower Public Toilet</a> 凌霄閣公廁							M
2	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lan Kwai Fong Public Toilet</a> 蘭桂芳公廁							H
3	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Man Yiu Street Public Toilet</a> 民耀街公廁							M
4	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Smithfield Municipal Services Building Public Toilet</a> 士美非路市政大廈公廁							H
5	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Man Fai Street Public Toilet</a> 民輝街公廁							M
6	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Water Street Public Toilet</a> 水街公廁							M
7	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Exchange Square Public Toilet</a> 交易廣場公廁							M
8	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wellington Street Public Toilet</a> 威靈頓街公廁							M
9	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sai Ning Street Public Toilet</a> 西寧街公廁							H
10	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wah Hing Lane Public Toilet</a> 華興里公廁							M
11	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hong Kong Park Indoor Games Hall Public Toilet</a> 香港公園室內運動場公廁							M
12	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wing Wo Street Public Toilet</a> 永和街公廁							M
13	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ku Road Public Toilet</a> 樂古道公廁							M
14	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">In Ku Lane Public Toilet</a> 賢居里公廁							M
15	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kennedy Road Public Toilet</a> 堅尼地道公廁							M
16	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ladder Street Public Toilet</a> 樓梯街公廁							M
17	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kotewall Road Public Toilet</a> 旭蘇道公廁							M
18	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Robinson Road Public Toilet</a> 羅便臣道公廁							M
19	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">MacDonnell Road Public Toilet</a> 麥當奴道公廁							M
20	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">May Road Public Toilet</a> 梅道公廁							M
21	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Old Peak Road Public Toilet</a> 舊山頂道公廁							M
22	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Water Street Public Bathhouse</a> 水街公共浴室							M
23	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Second Street Public Bathhouse</a> 第二街公共浴室							H
24	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Wah Hing Lane Public Bathhouse</a> 華興里公共浴室							M
25	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Smithfield Market and Cooked Food Centre</a> 士美非路街市及熟食中心							H
26	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Sheung Wan Market and Cooked Food Centre</a> 上環街市及熟食中心							H
27	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market 街市	<a href="#">Sai Ying Pun Market</a> 西營盤街市							M
28	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Sheung Wan Municipal Services Building (Office and common area)</a> 上環市政大廈 (辦公室及公用地方)							H

29	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Smithfield Municipal Services Building (Office and common area)</a> 士美非路市政大廈(辦公室及公用地方)								H
30	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Central/Western District Environmental Hygiene Office</a> 中西區環境衛生辦事處								M
31	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Office 辦公室	<a href="#">6/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central (Islands District Environmental Hygiene Office)</a> 中環統一碼頭道38號海港政府大樓6樓(離島環境衛生辦事處)								M
32	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">North Point Passenger Ferry Concourse (Shu Kuk Street) Public Toilet</a> 書局街北角渡海小輪碼頭公廁								M
33	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Wa Street Public Toilet</a> 金華街公廁								M
34	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wing Hing Street Public Toilet</a> 永興街公廁								M
35	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hoi Ning Street Public Toilet</a> 海寧街公廁								M
36	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Nam On Street Public Toilet</a> 南安街公廁								M
37	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Java Road Public Toilet 渣華道公廁</a>								M
38	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sheung On Street Public Toilet</a> 常安街公廁								H
39	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Public Bathhouse 公共浴室	<a href="#">Tung Hei Road Public Bathhouse</a> 東喜道公共浴室								H
40	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market 街市	<a href="#">Causeway Bay Market</a> 銅鑼灣街市								M
41	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market 街市	<a href="#">North Point Market</a> 北角街市								M
42	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Chai Wan Market and Cooked Food Centre</a> 柴灣街市及熟食中心								H
43	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Java Road Market and Cooked Food Centre</a> 渣華道街市及熟食中心								M
44	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Chai Wan Municipal Services Building (Common area and office on 6/F &amp; 7/F)</a> 柴灣市政大廈 (只包括由大廈大廈管理委員會負責管理的公用地方及本署六樓至七樓辦公室)								M
45	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Electric Road Municipal Services Building (Common area)</a> 電氣道市政大廈 (只包括由大廈大廈管理委員會負責管理的公用地方)								M
46	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Java Road Municipal Services Building (common area)</a> 渣華道市政大廈 (只包括由大廈大廈管理委員會負責管理的公用地方)								M
47	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Office 辦公室	<a href="#">Eastern District Office (Environmental Hygiene)</a> 東區環境衛生辦事處								M
48	FEHD 食物環境衛生署	Eastern 東區	Columbarium 靈灰安置所	<a href="#">Cape Collinson Columbarium</a> 歌連臣角靈灰安置所								H
49	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ngong Ping Bus Terminus Public Toilet, Lantau Island</a> 大嶼山昂平巴士站公廁								M
50	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ngong Ping Road Public Toilet, Lantau Island</a> 大嶼山昂平路公廁								M
51	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ngong Ping Interchange Public Toilet, Lantau Island</a> 大嶼山昂平交匯處公廁								M
52	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wing On Side Street Public Toilet, Peng Chau</a> 坪洲永安橫街公廁								H
53	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tat Tung Road Public Toilet, Tung Chung, Lantau Island</a> 大嶼山東涌達東路公廁								M
54	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yung Shue Wan Public Toilet, Lamma Island</a> 南丫島榕樹灣公廁								H
55	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pak She Street Public Toilet, Cheung Chau</a> 長洲北社街公廁								H
56	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sheung Ling Pei Village Public Toilet, Tung Chung, Lantau Island</a> 大嶼山東涌上嶺皮公廁								M



90	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	<a href="#">Cheung Chau Market</a> 長洲街市 (長洲大興堤路2號)								M
91	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	<a href="#">Mui Wo Market</a> 梅窩街市 (大嶼山梅窩銀石街9號)								M
92	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	<a href="#">Tai O Market</a> 大澳街市 (大嶼山大澳石仔埗街)								M
93	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Market 街市	<a href="#">Peng Chau Market</a> 坪洲街市 (坪洲寶坪街2號)								M
94	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Crematorium 火葬場	<a href="#">Cheung Chau Crematorium</a> 長洲火葬場								M
95	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Cheung Chau Columbarium and Garden of Remembrance</a> 長洲靈灰安置所及紀念花園								M
96	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	<a href="#">Tai O Cemetery</a> 大澳墳場								M
97	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Peng Chau Columbarium and Garden of Remembrance</a> 坪洲靈灰安置所及紀念花園								M
98	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Lamma Island Columbarium and Garden of Remembrance</a> 南丫島靈灰安置所及紀念花園								M
99	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	<a href="#">Lai Chi Yuen Cemetery at Mui Woo</a> 梅窩禮智園墳場								M
100	FEHD 食物環境衛生署	Islands 離島區	Cemetery 墳場	<a href="#">Cheung Chau Cemetery</a> 長洲墳場								M
101	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kowloon Tong Public Transport Interchange Public Toilet</a> 九龍塘公共運輸交匯處公廁								M
102	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tung Tsing Road Public Toilet</a> 東正道公廁								M
103	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Ma Tau Kok Road Public Toilet and Bathhouse</a> 馬頭角道公廁及公共浴室								M
104	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Dyer Avenue Public Toilet</a> 戴亞街公廁								M
105	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pui Ching Road Public Toilet</a> 培正道公廁								L
106	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Ma Tau Street Public Toilet</a> 新碼頭街公廁								M
107	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lung Kong Road Public Toilet</a> 龍崗道公廁								M
108	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Hung Hom Market and Cooked Food Centre</a> 紅磡街市及熟食中心								H
109	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Kowloon City Market and Cooked Food Centre</a> 九龍城街市及熟食中心								M
110	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">To Kwa Wan Market and Cooked Food Centre</a> 土瓜灣街市及熟食中心								H
111	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Market 街市	<a href="#">On Ching Road Flower Market</a> 安靜道生花市場								L
112	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Hung Hom Municipal Services Building (Common area)</a> 紅磡市政大廈 (公用地方)								M
113	FEHD 食物環境衛生署	Kowloon City 九龍城區	Office 辦公室	<a href="#">Cemeteries and Crematoria Kowloon Office</a> 墳場及火葬場九龍區辦事處								M
114	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kwai Shun Street Public Toilet</a> 葵順街公廁								H

115	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsing Yi New Ferry Terminus Public Toilet</a> 青衣碼頭公廁							M
116	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ta Chuen Ping Street Public Toilet</a> 打磚坪街公廁							H
117	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Cheung Tat Road Public Toilet</a> 長達路公廁							M
118	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Cheung Fai Road Public Toilet</a> 長輝路公廁							H
119	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lantau Link Viewing Platform Public Toilet</a> 青嶼幹線觀景台公廁							H
120	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Lin Pai Road Cooked Food Bazaar Public Toilet</a> 大連排道熟食市場公廁							H
121	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Kwai Street Public Toilet</a> 新葵街公廁							H
122	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lutheran Village Public Toilet</a> 信義村公廁							H
123	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sheung Yat Tsuen Public Toilet</a> 上二村公廁							M
124	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Cheung Yuen Road Public Toilet</a> 長源路公廁							M
125	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Market 街市	<a href="#">North Kwai Chung Market</a> 北葵涌街市							H
126	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Cheung Tat Road Cooked Food Market</a> 長達路熟食市場							H
127	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Kwai Shun Street Cooked Food Market</a> 葵順街熟食市場							M
128	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Market 街市	<a href="#">Tsing Yi Market</a> 青衣街市							H
129	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Ka Ting Cooked Food Market</a> 嘉定熟食市場							M
130	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Tai Yuen Street Cooked Food Market</a> 大圍街熟食市場							H
131	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Kwai Wing Road Cooked Food Bazaar</a> 葵榮路熟食小販市場							H
132	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Tai Lin Pai Road Cooked Food Bazaar</a> 大連排道熟食小販市場							H
133	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Office 辦公室	<a href="#">Kwai Tsing District Environmental Hygiene Office (Tsing Yi sub-office)</a> 葵青青衣分區環境衛生辦事處							M
134	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Crematorium 火葬場	<a href="#">Kwai Chung Crematorium</a> 葵涌火葬場							H
135	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing 葵青區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所/紀念花園	<a href="#">Kwai Chung Columbarium and Garden of Remembrance</a> 葵涌靈灰安置所及紀念花園							H
136	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chun Wah Road Public Toilet</a> 振華道公廁							M
137	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lei Yue Mun (Ma Wan) Public Toilet</a> 鯉魚門(馬環)公廁							M
138	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kei Yip Street Public Toilet</a> 基業街公廁							M
139	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lei Yue Mun (Ling Nam Sun Tsuen) Public Toilet</a> 鯉魚門(嶺南新村)公廁							M
140	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Kwun Tong Ferry Concourse Cooked Food Market</a> 觀塘碼頭熟食市場							M
141	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Shui Wo Street Market and Cooked Food Centre</a> 瑞和街街市及熟食中心							M
142	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Ngau Tau Kok Market</a> 牛頭角街市及熟食中心							M
143	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Market 街市	<a href="#">Lei Yue Mun Market</a> 鯉魚門街市							M
144	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Tung Yuen Street Cooked Food Market</a> 東源街熟食市場							M
145	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Sze Shan Street Cooked Food Market</a> 四山街熟食市場							M
146	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong 觀塘區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Lai Yip Street Cooked Food Hawker Bazaar</a> 勵業街熟食小販市場							M
147	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kat O Island Public Toilet</a> 吉澳(碼頭)公廁							H





181	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Tsin (South) Public Toilet</a> 金錢(南)公廁							H
182	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ling Shan Tsuen Public Toilet</a> 靈山村公廁							H
183	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Shan Kai Wat (2) Public Toilet</a> 下山雞乙(2)公廁							H
184	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ma Tso Lung Shun Yee Tsuen (1) Public Toilet</a> 上水馬草壟信義村(1)公廁							H
185	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kat O Sai O Public Toilet</a> 吉澳西澳公廁							H
186	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kwu Tung (Tung Fong) Public Toilet</a> 古洞(東方)公廁							H
187	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wing Ning Wai Public Toilet</a> 永寧圍公廁							M
188	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Tau Leng Public Toilet</a> 太頭嶺公廁							H
189	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ta Kwu Ling Ha Shan Kai Wat (1) Public Toilet</a> 打鼓嶺下山雞乙(1)公廁							H
190	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tung Kok Wai Public Toilet</a> 東閣圍公廁							H
191	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Uk Tsuen Public Toilet</a> 新屋村公廁							H
192	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsung Yuen Ha Tsuen Public Toilet</a> 松園下村公廁							H
193	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fu Tei Au Public Toilet</a> 虎地坳公廁							H
194	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sheung Shui Wai Sheung Pak Tsuen Public Toilet</a> 上水圍上北村公廁							H
195	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tong Hang Tsuen Public Toilet</a> 塘坑村公廁							H
196	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Queen's Hill Public Toilet</a> 皇后山公廁							H
197	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fanling Fu Tei Pai Public Toilet</a> 粉嶺虎地排公廁							H
198	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Muk Min Tau Public Toilet</a> 木棉頭公廁							H
199	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ho Ka Yuen Public Toilet</a> 何家園公廁							H
200	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tam Shui Hang Village Public Toilet</a> 担水坑村公廁							H
201	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lin Tong Mei (Residential Area) Public Toilet</a> 蓮塘尾(平民屋)公廁							H
202	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fung Kong (Tong Kok) Public Toilet</a> 鳳崗(塘角)公廁							H
203	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Ma Tseuk Leng Public Toilet</a> 下麻雀嶺公廁							H
204	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Po Tin (1) Public Toilet</a> 大埔田(1)公廁							H
205	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Po Tin (2) Public Toilet</a> 大埔田(2)公廁							H
206	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sze Tau Leng Public Toilet</a> 獅頭嶺公廁							H
207	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Tong Po Public Toilet</a> 新塘首公廁							H
208	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sheung Shan Kai Wat Public Toilet</a> 上山雞乙公廁							H
209	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsung Pak Long (South) Public Toilet</a> 松柏朗(南)公廁							H
210	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ta Kwu Ling Lei Uk Tsuen Public Toilet</a> 打鼓嶺李屋村公廁							H
211	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ta Kwu Ling Ping Che Tsuen (1) Public Toilet</a> 打鼓嶺坪寮村(1)公廁							H
212	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Man Uk Bin Public Toilet</a> 萬屋邊公廁							H
213	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ma Wat Tsuen Public Toilet</a> 麻笏村公廁							H

214	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lin Ma Hang (1) Public Toilet</a> 蓮麻坑(1)公廁							M
215	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Liu Pok Tsuen (South) Public Toilet</a> 料學村(南)公廁							H
216	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kan Tau Wai Public Toilet</a> 簡頭圍公廁							H
217	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ho Sheung Heung San Tsuen Public Toilet</a> 河上鄉新村公廁							H
218	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ta Kwu Ling Tong Fong Public Toilet</a> 打鼓嶺塘坊公廁							H
219	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Liu Pok Tsuen (North) Public Toilet</a> 料學村(北)公廁							H
220	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Shek Wu Hui Market and Cooked Food Centre</a> 石湖墟街市及熟食中心							M
221	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Kwu Tung Market Shopping Centre and Cooked Food Centre</a> 古洞街市購物中心及熟食中心							M
222	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Luen Wo Hui Market and Cooked Food Centre</a> 聯和墟街市及熟食中心							H
223	FEHD 食物環境衛生署	North 北區	Office 辦公室	<a href="#">Wo Hop Shek Cemetery Office</a> 和合石墳場辦事處							H
224	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yan King Road Bus Terminus Public Toilet</a> 欣景路巴士站公廁							M
225	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tiu Keng Leng PTL Public Toilet</a> 調景嶺公共交通交匯處公廁							M
226	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Boon Kin Village Public Toilet</a> 半見村公廁							H
227	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yi Chun Street Public Toilet</a> 宜春街公廁							H
228	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tseung Kwan O Industrial Estate Public Toilet</a> 將軍澳工業村公廁							H
229	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ho Chung Public Toilet</a> 鱗涌公廁							H
230	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chek Keng Public Toilet</a> 赤徑公廁							H
231	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sai Wan Public Toilet (2)</a> 西灣(II)公廁							H
232	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Long Ham Tin Public Toilet</a> 咸田公廁							H
233	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hoi Ha Public Toilet</a> 海下公廁							H
234	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Mong Tsai Public Toilet</a> 大網仔公廁							H
235	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsam Chuk Wan Public Toilet</a> 斬竹灣公廁							H
236	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Au Mun Public Toilet</a> 太拗門公廁							H
237	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sai Wan Public Toilet (1)</a> 西灣(I)公廁							H
238	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ko Tong Ha Yeung Public Toilet</a> 高塘下洋公廁							H
239	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Nai Chung Pier Public Toilet</a> 泥涌碼頭公廁							H
240	FEHD 食物環境衛生署	Sai Kung 西貢區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yung Shue O Public Toilet</a> 榕樹澳公廁							H



264	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shan Mei Street Public Toilet</a> 山尾街公廁								H
265	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hin Kwai Lane Public Toilet</a> 顯貴里公廁								H
266	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsang Tai Uk Public Toilet</a> 曾大屋公廁								H
267	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ngau Pei Sha Village Public Toilet</a> 牛皮沙村公廁								H
268	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kak Tin Public Toilet</a> 隔田公廁								H
269	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kwei Tei Street Public Toilet</a> 桂地街公廁								H
270	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ma Liu Shui Waterfront Public Toilet</a> 馬料水海濱公廁								H
271	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Science Park Road Public Toilet</a> 科學園路公廁								H
272	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wo Liu Hang Village Public Toilet</a> 禾寮坑村公廁								H
273	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fo Tan Village Public Toilet</a> 火炭村公廁								H
274	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chap Wai Kon Village Public Toilet</a> 插桅棍村公廁								H
275	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shap Yi Watt Village Public Toilet</a> 十二笏村公廁								H
276	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">To Tau Village Public Toilet</a> 渡頭村公廁								H
277	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shek Kwu Lung Village Public Toilet</a> 石古壠村公廁								H
278	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sheung Pai Tau Village Public Toilet</a> 上排頭村公廁								H
279	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tin Liu Village Public Toilet</a> 田寮村公廁								H
280	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Market 街市	<a href="#">Sha Tin Market</a> 沙田街市								H
281	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Market 街市	<a href="#">Tai Wai Market</a> 太圍街市								M
282	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin 沙田區	Crematorium 火葬場	<a href="#">Fu Shan Crematorium</a> 富山火葬場								L
283	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Nam Cheong Street Public Toilet cum Bathhouse</a> 南昌街公廁及公共浴室								H
284	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tonkin Street Public Toilet</a> 東京街公廁								H
285	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Yee Kuk Street Public Toilet cum Bathhouse</a> 醫局街公廁及公共浴室								H
286	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yen Chow Street Public Toilet</a> 欽州街公廁								H
287	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lai Chi Kok Government Offices Public Toilet</a> 荔枝角政府合署公廁								M
288	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market 街市	<a href="#">Lai Wan Market</a> 荔灣街市								M
289	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Pei Ho Street Market and Cooked Food Centre</a> 北河街街市及熟食中心								M
290	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Po On Road Market and Cooked Food Centre</a> 保安道街市及熟食中心								M
291	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Market 街市	<a href="#">Tung Chau Street Temporary Market</a> 通州街臨時街市								M
292	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Cheung Sha Wan Cooked Food Market</a> 長沙灣熟食市場								M
293	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Yu Chau West Street Cooked Food Hawker Bazaar</a> 汝州西街熟食小販市場								M
294	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Hawker Bazaar 小販市場	<a href="#">Yen Chow Street Temporary Hawker Bazaar</a> 欽州街臨時小販市場								M
295	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Office 辦公室	<a href="#">Un Chau Street Municipal Services Building</a> 元州街市政大廈								M
296	FEHD 食物環境衛生署	Sham Shui Po 深水埗區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Po On Road Municipal Services Building (common area)</a> 保安道市政大廈 (公用地方)								H



325	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Po Old Market Public Toilet</a> 大埔舊墟公廁							H
326	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Nam Hang Public Toilet</a> 南坑公廁							H
327	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chong San Road Public Toilet</a> 創新路公廁							H
328	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fo Yin Road Public Toilet</a> 科研路公廁							M
329	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tap Mun Pier Public Toilet</a> 塔門碼頭公廁							H
330	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ma Wo Public Toilet</a> 馬窩公廁							H
331	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tap Mun New Fishermen's Village South Public Toilet</a> 塔門漁民新村南公廁							H
332	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tap Mun New Fishermen's Village North Public Toilet</a> 塔門漁民新村北公廁							H
333	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tung Ping Chau Public Toilet</a> 東坪洲公廁							H
334	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tap Mun Ha Wai Public Toilet</a> 塔門下圍公廁							H
335	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Po Tau South Public Toilet</a> 大埔頭南公廁							H
336	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sam Mun Tsai (North) Public Toilet</a> 三門仔(北)公廁							H
337	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sam Mun Tsai Village Public Toilet</a> 三門仔(南)公廁							H
338	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Po Tai Hang Chung Sum Wai Public Toilet</a> 泰亨中心圍公廁							H
339	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Hang Village No. 1 Public Toilet</a> 大埔泰亨村公廁(一)							H
340	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hang Ha Po Public Toilet</a> 坑下背公廁							H
341	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chai Kek Village Public Toilet</a> 寨坳村公廁							H
342	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chung Uk Tsuen Public Toilet</a> 鍾屋村公廁							H
343	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Tong Public Toilet</a> 新塘公廁							H
344	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ng Tung Chai Public Toilet</a> 梧桐寨公廁							H
345	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">She Shan Tsuen Public Toilet</a> 社山村公廁							H
346	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shui Wai Public Toilet</a> 水圍公廁							H
347	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Po Cheung Shue Tan Village No. 2 Public Toilet</a> 大埔樟樹灘村公廁(二)							H
348	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wong Yi Au Public Toilet</a> 黃宜坳公廁							H
349	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wai Tau Tsuen Public Toilet</a> 圍頭村公廁							H
350	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chung Shun Lane Public Toilet</a> 忠信里公廁							H
351	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Shan Road Public Toilet</a> 錦山路公廁							H
352	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shek Kwu Lung Public Toilet</a> 石古壠公廁							H
353	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lin Au Village Public Toilet</a> 蓮澳村公廁							H
354	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">CARE Village East Public Toilet</a> 美援新村東公廁							H
355	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">CARE Village West Public Toilet</a> 美援新村西公廁							H
356	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po 大埔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Po Sam Pai Public Toilet</a> 布心排公廁							H



388	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kin Lung Street Public Toilet</a> 建隆街公廁						M
389	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsing Yeung Circuit Public Toilet</a> 青楊街公廁						M
390	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lam Tei Market Public Toilet</a> 藍地街市公廁						M
391	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tuen Tsz Wai Lam Tei Vegetable Market Office Public Toilet</a> 屯子圍藍地菜站公廁						M
392	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsz Tin Tsuen Public Toilet (At side of RCP)</a> 紫田村公廁(垃圾站旁)						M
393	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kei Lun Wai Public Toilet</a> 麒麟圍公廁						M
394	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">So Kwun Wat Lee Uk Tsuen Public Toilet</a> 掃管笏李屋村公廁						M
395	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tin Tei Yan Road Public Toilet</a> 天地人路公廁						M
396	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pak Kok Tsuen Public Toilet</a> 白角村公廁						M
397	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chung Uk Tsuen Public Toilet</a> 鍾屋村公廁						M
398	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Chung Shan San Hing Tsuen Public Toilet</a> 松山新慶村公廁						M
399	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kwong Shan Tsuen Public Toilet</a> 曠山村公廁						M
400	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yeung Siu Hang Tsuen Public Toilet</a> 楊小坑村公廁						M
401	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsing Chuen Wai Public Toilet</a> 青磚圍公廁						M
402	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Hing Tsuen Public Toilet</a> 新慶村公廁						M
403	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tuen Tsz Wai Public Toilet</a> 屯子圍公廁						M
404	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Siu Lam San Tsuen Public Toilet</a> 小欖新村公廁						M
405	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Market 街市	<a href="#">San Hui Market</a> 新墟街市						M
406	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Market 街市	<a href="#">Yan Oi Market</a> 仁愛街市						M
407	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Kin Wing Cooked Food Market</a> 建榮熟食市場						M
408	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Market cum Hawker Bazaar 街市暨小販市場	<a href="#">Lam Tei Market cum Hawker Bazaar</a> 藍地街市暨小販市場						M
409	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Tsing Yeung Cooked Food Market</a> 青揚熟食市場						M
410	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun 屯門區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Hung Cheung Cooked Food Market</a> 洪祥熟食市場						M
411	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wanchai Ferry Concourse Public Toilet</a> 灣仔碼頭公廁						M
412	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wan Chai Market Public Toilet</a> 灣仔街市公廁						M
413	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wong Nai Chung Road Public Toilet</a> 黃泥涌道公廁						M
414	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Moreton Terrace Public Toilet</a> 摩頓臺公廁						M
415	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Hang Road Public Toilet</a> 大坑道公廁						M
416	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Morrison Hill Road Public Toilet</a> 摩利臣山道公廁						M
417	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Southern Centre Public Toilet</a> 修頓中心公廁						M
418	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Spring Garden Lane Public Toilet</a> 春園街公廁						H
419	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Warren Street Public Toilet</a> 華倫街公廁						M
420	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Kat On Street Public Toilet and Bathhouse</a> 吉安街公廁及公共浴室						M
421	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Market 街市	<a href="#">Wanchai Market</a> 灣仔街市						M



422	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Bowrington Road Market &amp; Cooked Food Centre</a> 鵝頸街市及熟食中心							H
423	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Lockhart Road Municipal Services Building (Wan Chai District Environmental Hygiene Office)</a> 駱克道市政大廈(灣仔區環境衛生辦事處)							M
424	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Lockhart Road Municipal Services Building (Common area)</a> 駱克道市政大廈(公用地方)							M
425	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Wong Nai Chung Municipal Services Building (Common area)</a> 黃泥涌市政大廈(公用地方)							L
426	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Room 827, 8/F, Lockhart Road Municipal Services Building (Common area of Hong Kong and Islands (Hawker and Market Section and Licence Issuing Office))</a> 駱克道市政大廈8樓827室(港島及離島區小販及街市組與牌照簽發辦事處共同使用的辦公室)							M
427	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Oi Kwan Court (Supplies Section)</a> 灣仔愛群道28號愛群閣(物料供應組)							M
428	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Cemeteries &amp; Crematoria Hong Kong Island Office</a> 墳場及火葬場港島區辦事處							M
429	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai 灣仔區	Cemetery 墳場	<a href="#">Hong Kong Cemetery</a> 香港墳場							M
430	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Fu Public Toilet</a> 樂富公廁							M
431	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Nga Tsin Wai Village Public Toilet</a> 衙前圍村公廁							M
432	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	<a href="#">Tai Shing Street Market</a> 大成街街市							H
433	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	<a href="#">Choi Hung Road Market</a> 彩虹道街市							M
434	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	<a href="#">Sheung Fung Street Market</a> 雙鳳街街市							M
435	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Market 街市	<a href="#">Ngau Chi Wan Market</a> 牛池灣街市							H
436	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Columbarium 靈灰安置所	<a href="#">Diamond Hill Columbaria</a> 鑽石山靈灰安置所							H
437	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Crematorium 火葬場	<a href="#">Diamond Hill Crematorium</a> 鑽石山火葬場							H
438	FEHD 食物環境衛生署	Wong Tai Sin 黃大仙區	Cemetery/Garden of Remembrance 墳場/紀念花園	<a href="#">Diamond Hill Urn Cemetery (including GoR and carpark)</a> 鑽石山金塔墳場(包括紀念花園及停車場)							H
439	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Market Street Public Toilet and Bathhouse</a> 街市街公廁及公共浴室							M
440	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsim Sha Tsui Ferry Concourse Public Toilet</a> 尖沙咀碼頭公廁							M
441	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Middle Road Multi-storey Carpark Public Toilet</a> 中間道多層停車場公廁							M
442	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Jordan Road Public Toilet</a> 佐敦道公廁							M
443	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Science Museum Road Public Toilet</a> 科學館道公廁							M
444	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Gascoigne Road Public Toilet</a> 加士居道公廁							M
445	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kimberly Road Urinal Toilet</a> 金巴利道尿廁							M
446	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tsim Sha Tsui East Public Transport Interchange Public Toilet</a> 尖沙咀東公共運輸交匯處公廁							M
447	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shanghai Street/Waterloo Road Public Toilet</a> 上海街/窩打老道公廁							M
448	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yau Ma Tei Market Public Toilet</a> 油麻地街市公廁							M
449	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Parkes Street Public Toilet and Bathhouse</a> 白加士街公廁及公共浴室							M
450	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Anchor Street Playground Public Toilet</a> 晏架街遊樂場公廁							M
451	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Nelson Street Public Toilet</a> 奶路臣街公廁							M

452	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pok Man Street Public Toilet</a> 博文街公廁						M
453	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Portland Street Public Toilet</a> 砵蘭街公廁						M
454	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sai Yee Street Public Toilet</a> 洗衣街公廁						M
455	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Larch Street Public Toilet</a> 洋松街公廁						M
456	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Luen Wan Street Public Toilet</a> 聯運街公廁						M
457	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Kwun Chung Market and Cooked Food Centre</a> 官涌街市及熟食中心						M
458	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Hawker Bazaar 小販市場	<a href="#">Yau Ma Tei Jade Hawker Bazaar (Zone B)</a> 油麻地玉器小販市場(B區)						M
459	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Woosung Street Temporary Cooked Food Hawker Bazaar</a> 吳松街臨時熟食小販市場						M
460	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Hawker Bazaar 小販市場	<a href="#">Yau Ma Tei Jade Hawker Bazaar (Zone A)</a> 油麻地玉器小販市場(A區)						M
461	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Haiphong Road Temporary Cooked Food Hawker Bazaar</a> 海防道臨時熟食小販市場						M
462	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Hawker Bazaar 熟食小販市場	<a href="#">Reclamation Street Cooked Food Hawker Bazaar</a> 新填地街熟食小販市場						M
463	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Mong Kok Cooked Food Market</a> 旺角熟食市場						M
464	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Fa Yuen Street Market and Cooked Food Centre</a> 花園街街市及熟食中心						M
465	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Tai Kok Tsui Market and Cooked Food Centre</a> 大角咀街市及熟食中心						M
466	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Kwun Chung Municipal Services Building (3/F and 4/F)</a> 官涌市政大廈(三樓及四樓)						M
467	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Fa Yuen Street Municipal Services Building (Mongkok District Environmental Hygiene Office)</a> 花園街市政大廈(旺角區環境衛生辦事處)						M
468	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Sai Yee Street Office Building (Mongkok Hawker Section)</a> 洗衣街寫字樓大廈(旺角區小販組)						M
469	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Sai Yee Street Office Building (Transport Section)</a> 洗衣街寫字樓大廈(運輸組)						M
470	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hong King Street Public Toilet</a> 康景街公廁						M
471	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Yuen Long West Bus Terminus Public Toilet</a> 元朗西巴士總站公廁						M
472	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kuk Ting Street Public Toilet</a> 谷亭街公廁						H
473	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ma Chau Control Point (South) Public Toilet</a> 落馬洲管制站公廁(南)						H
474	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ma Chau Control Point (North) Public Toilet</a> 落馬洲管制站公廁(北)						H
475	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ma Chau Spurline PTI Public Toilet</a> 落馬洲公共交通交匯處公廁						H
476	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Light Rail Transit Terminus Public Toilet</a> 輕鐵總站公廁						H
477	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wang Yip Street Public Toilet</a> 宏業街公廁						H
478	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Tai Tong Road Public Toilet and Bathhouse</a> 大棠路公廁及公共浴室						H
479	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Sheung Road Public Toilet</a> 錦上路公廁						H
480	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet and Bathhouse 公廁及公共浴室	<a href="#">Hung Shui Kiu Public Toilet and Bathhouse</a> 洪水橋公廁及公共浴室						M
481	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tan Kwai Tsuen Public Toilet</a> 丹桂村公廁						M





551	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lin Fa Tei Public Toilet</a> 蓮花地公廁																H
552	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Shan Ha Tsuen Public Toilet</a> 山下村公廁																H
553	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Kam Tsin Wai Public Toilet</a> 金錢圍公廁																H
554	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ko Po Tsuen Public Toilet</a> 錦田高埔村公廁																H
555	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Hong Wai Public Toilet</a> 錦田泰康圍公廁																H
556	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Pak Nai Tsuen Public Toilet</a> 流浮山下白泥村公廁																M
557	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ha Chuen Tung Tau Tsuen Public Toilet</a> 廈村東頭村公廁																M
558	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">San Hing Tsuen Public Toilet</a> 新慶村公廁																M
559	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Tai Tong Kuk Public Toilet</a> 大棠谷公廁																M
560	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Sik Kong Wai Public Toilet</a> 錫降圍公廁																M
561	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fui Sha Wai Public Toilet</a> 灰沙圍公廁(生化)																M
562	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Hung Cho Tin Tsuen Public Toilet</a> 紅寨田村公廁																M
563	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ma Tin Tsuen Public Toilet</a> 馬田村公廁																M
564	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Ngau Keng Tsuen Public Toilet</a> 牛欄村公廁																H
565	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Fuk Hing Lane Public Toilet</a> 福興里公廁																H
566	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Pun Uk Tsuen Public Toilet</a> 潘屋村公廁																H
567	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Lok Ma Chau Tsuen Public Toilet</a> 落馬洲村公廁																H
568	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Public Toilet 公廁	<a href="#">Wah Shing Tsuen Public Toilet</a> 華盛村公廁																H
569	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Market 街市	<a href="#">Tai Kiu Market</a> 大橋街市																H
570	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Yuen Long District Environmental Hygiene</a> 元朗區環境衛生辦事處																H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>	<b>570</b>

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘察-開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -
  - H** - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M** - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L** - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Central Government Pier</a> 中區政府碼頭							H
2	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Harbour Building</a> 海港政府大樓							H
3	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Queensway Government Offices</a> 金鐘道政府合署							H
4	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Rumsey Street Multi-storey Car Park Building</a> 林士街多層停車場大廈							H
5	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">2-8, 9-11 Mansfield Road</a> 文咸道2-8、9-11號							H
6	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">25 Park Road</a> 柏道25號							H
7	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Buxey Lodge</a> 百事樓							H
8	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Cloudridge</a> 賓吉道30號							M
9	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Fairmont Gardens</a> 翠錦園							H
10	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Old Bailey Street Police Married Quarters</a> 奧卑利街警察宿舍							H
11	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Sai Ying Pun Post Office Building</a> 西營盤郵政局大廈							H
12	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">North Point Government Offices</a> 北角政府合署							H
13	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">North Point Fire Brigade Building</a> 北角消防大廈							H
14	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Eastern Law Courts Building</a> 東區法院大樓							H
15	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Chai Wan Police Married Quarters</a> 柴灣已婚警察宿舍							H
16	GPA 政府產業署	Eastern District 東區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Chai Wan Fire Service Rank &amp; File Married Quarters</a> 柴灣已婚消防宿舍							H







62	GPA 政府產業署	Tsuen Wan District 荃灣區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tsuen Wan Government Offices</a> 荃灣政府合署								H
63	GPA 政府產業署	Tsuen Wan District 荃灣區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tsuen Wan Multi-storey Carpark Building</a> 荃灣多層停車場大廈								H
64	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tai Hing Government Offices</a> 大興政府合署								H
65	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tuen Mun Government Offices</a> 屯門政府合署								H
66	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Tuen Mun Government Storage Centre</a> 屯門政府貯物中心								M
67	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Castle Peak Government Quarters</a> 青山政府宿舍								H
68	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Tsing Chung Koon Road Government Quarters</a> 青松觀道政府宿舍								H
69	GPA 政府產業署	Tuen Mun District 屯門區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Tuen Mun Wu Hong Police Quarters</a> 屯門湖康警察宿舍								M
70	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Revenue Tower</a> 稅務大樓								H
71	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Wanchai Tower</a> 灣仔政府大樓								H
72	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Immigration Tower</a> 入境事務大樓								H
73	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Southorn Centre</a> 修頓中心								H
74	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Oi Kwan Court (G/F-4/F Government Portion)</a> 愛群閣(G/F-4/F 政府部份)								M
75	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Wu Chung House (G/F(pt), 1/F(pt), 7-16/F Government Portion)</a> 胡忠大廈(G/F(部份), 1/F(部份), 7-16/F 政府部份)								H
76	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">111 Mt Butler Quarters</a> 畢拉山政府宿舍								M
77	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Aurizon</a> 金雲閣								M
78	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Aurora</a> 銀霞閣								M
79	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">135 Tai Hang Road</a> 大坑道135號								M
80	GPA 政府產業署	Wan Chai District 灣仔區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Green Lane Hall</a> 筲箕坊								M
81	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Fung Shing Street Disciplined Services Quarters</a> 豐盛街紀律部隊宿舍								M
82	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Wing Ting Road Fire Services Married Quarters</a> 永定道消防宿舍								M
83	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Fire Services Department Wong Tai Sin Rank and File Married Quarters</a> 消防處黃大仙員佐級已婚人員宿舍								M
84	GPA 政府產業署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Wong Tai Sin Disciplined Services Quarters</a> 黃大仙紀律部隊宿舍								M
85	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Kowloon Government Offices</a> 九龍政府合署								H
86	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Mongkok Government Offices</a> 旺角政府合署								H

87	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Trade &amp; Industry Department Tower</a> <a href="#">工業貿易署大樓</a>								H
88	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Yaumatei Carpark Building</a> <a href="#">油麻地停車場大樓</a>								H
89	GPA 政府產業署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">West Kowloon Disciplined Services Quarters</a> <a href="#">西九龍紀律部隊宿舍</a>								M
90	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Yuen Long District Office Building</a> <a href="#">元朗民政事務處大樓</a>								H
91	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Yuen Long Government Offices</a> <a href="#">元朗政府合署</a>								H
92	GPA 政府產業署	Yuen Long District 元朗區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Yuen Long Police Married Quarters</a> <a href="#">元朗已婚警察宿舍</a>								M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>92</b>		

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
  - (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
  - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
  - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
  - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

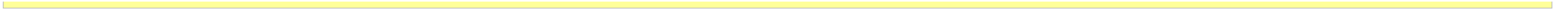
**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-
  - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。



## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業 / 設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Sai Ying Pun Community Complex Community Hall</a> 西營盤社區綜合大樓社區會堂							H
2	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Aldrich Bay Community Hall</a> 愛秩序灣社區會堂							H
3	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Causeway Bay Community Centre</a> 銅鑼灣社區中心							M
4	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Hing Wah Community Hall</a> 興華社區會堂							H
5	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Quarry Bay Community Hall</a> 鯉魚涌社區會堂							H
6	HAD 民政事務總署	Eastern District 東區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Yue Wan Community Hall</a> 漁灣社區會堂							H
7	HAD 民政事務總署	Islands District 離島區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Discovery Bay Community Hall</a> 愉景灣社區會堂							H
8	HAD 民政事務總署	Islands District 離島區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tung Chung Community Hall</a> 東涌社區會堂							H
9	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Ching Estate Community Centre</a> 長青社區中心							H
10	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Fat Estate Community Centre</a> 長發社區中心							H
11	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Cheung Hang Community Hall</a> 長亨社區會堂							H
12	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kwai Fong Community Hall</a> 葵芳社區會堂							H
13	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kwai Shing Community Hall</a> 葵盛社區會堂							H
14	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lai King Community Hall</a> 荔景社區會堂							H
15	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Lantau Link View Platform and Visitors Centre</a> 青嶼幹線觀景台及訪客中心							H
16	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Shek Lei Community Hall</a> 石籬社區會堂							H
17	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tai Wo Hau Community Centre</a> 大窩口社區中心							H
18	HAD 民政事務總署	Kwai Tsing District 葵青區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Tsing Yi Estate Community Hall</a> 青衣邨社區會堂							H
19	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kai Yip Community Hall</a> 啟業社區會堂							H
20	HAD 民政事務總署	Kwun Tong District 觀塘區	社區會堂/中心 Community Hall/Centre	<a href="#">Kwun Tong Community Centre</a> 觀塘社區中心							H

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:  
Report Date 報告日期:

31-Dec-13  
31-Dec-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Peak Post Office</a> 山頂郵政局							L
2	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Sheung Wan Post Office</a> 上環郵政局							M
3	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Sai Ying Pun Post office</a> 西營盤郵政局							H
4	HKPO 香港郵政	Central & Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Wyndham Street Post Office</a> 雲咸街郵政局							L
5	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Chai Wan Post Office</a> 柴灣郵政局							M
6	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Cloud View Road Post Office</a> 雲景道郵政局							L
7	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Heng Fa Chuen Post Office</a> 杏花郵政局							M
8	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Hing Fat Street Post Office</a> 興發街郵政局							H
9	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Hing Man Street Post Office</a> 興民街郵政局							H
10	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Siu Sai Wan Post Office</a> 小西灣郵政局							M
11	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Tai Koo Shing Post Office</a> 太古城郵政局							M
12	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	<a href="#">Tsat Tsz Mui Post Office</a> 七姊妹郵政局							H
13	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Cheung Chau Post Office</a> 長洲郵政局							M
14	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Lamma Post Office</a> 南丫郵政局							M
15	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Peng Chau Post Office</a> 坪洲郵政局							M
16	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Airport Post Office</a> 機場郵政局							L
17	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Discovery Bay Post Office</a> 愉景灣郵政局							M
18	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Mui Wo Post Office</a> 梅窩郵政局							L
19	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Tai O Post office</a> 大澳郵政局							M
20	HKPO 香港郵政	Islands District 離島區	Post Office 郵局	<a href="#">Tung Chung Post Office</a> 東涌郵政局							M
21	HKPO 香港郵政	Kowloon City District* 九龍城區	Post Office 郵局	<a href="#">Gillies Avenue Post Office</a> 機利士路郵政局							M
22	HKPO 香港郵政	Kowloon City District* 九龍城區	Post Office 郵局	<a href="#">Hung Hom Bay Post Office</a> 紅磡灣郵政局							M
23	HKPO 香港郵政	Kowloon City District* 九龍城區	Post Office 郵局	<a href="#">Kowloon City Post Office</a> 九龍城郵政局							M
24	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	<a href="#">Kwai Chung Post Office</a> 葵涌郵政局							L
25	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	<a href="#">Lai King Post Office</a> 荔景郵政局							M
26	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	<a href="#">Shek Lei Post Office</a> 石籬郵政局							L
27	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District* 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Kowloon East Post Office</a> 東九龍郵政局							L
28	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District* 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Lok Wah Post Office</a> 樂華郵政局							M
29	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District* 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Ngau Tau Kok Post Office</a> 牛頭角郵政局							M
30	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District* 觀塘區	Post Office 郵局	<a href="#">Shun Lee Post Office</a> 順利郵政局							M



61	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	<a href="#">Happy Valley Post Office</a> <a href="#">跑馬地郵政局</a>						H	
62	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	<a href="#">Morrison Hill Post Office</a> <a href="#">摩理臣山郵政局</a>						M	
63	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	<a href="#">Perkins Road Post Office</a> <a href="#">白建時道郵政局</a>						M	
64	HKPO 香港郵政	Wan Chai District 灣仔區	Post Office 郵局	<a href="#">Wan Chai Post Office</a> <a href="#">灣仔郵政局</a>						M	
65	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District* 黃大仙區	Post Office 郵局	<a href="#">Choi Hung Chuen Post Office</a> <a href="#">彩紅郵政局</a>						M	
66	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District* 黃大仙區	Post Office 郵局	<a href="#">Fu Shan Post Office</a> <a href="#">靚山郵政局</a>						M	
67	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District* 黃大仙區	Post Office 郵局	<a href="#">Ngau Chi Wan Post Office</a> <a href="#">牛池灣郵政局</a>						M	
68	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District* 黃大仙區	Post Office 郵局	<a href="#">Tsz Wan Shan Post Office</a> <a href="#">慈雲山郵政局</a>						M	
69	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District* 油尖旺區	Post Office 郵局	<a href="#">Kwong Wa Street Post Office</a> <a href="#">廣華街郵政局</a>						M	
70	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District* 油尖旺區	Post Office 郵局	<a href="#">Mong Kok Post Office</a> <a href="#">旺角郵政局</a>						H	
71	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District* 油尖旺區	Post Office 郵局	<a href="#">Tai Kok Tsui Post Office</a> <a href="#">大角咀郵政局</a>						M	
72	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District* 油尖旺區	Post Office 郵局	<a href="#">Tsim Sha Tsui Post Office</a> <a href="#">尖沙咀郵政局</a>						M	
73	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	<a href="#">Kam Tin Post Office</a> <a href="#">錦田郵政局</a>						L	
74	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Yuen Long Post Office 元朗郵政局 (Note 2)						M	
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數											<b>74</b>
											<b>74</b>
											<b>74</b>
											<b>74</b>
											<b>74</b>
											<b>73</b>

Note 1: Installation of call bell system was substantially completed in Jan 2013.

Note 2: Work proposal has been held up as renewal of tenancy agreement is under discussion between the landlord, HKPO and GPA.

□

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地調查- 開放處所/場地以方便調查

2. 可行性研究- (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備- (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始- (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成- (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。



## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Western Police Station</a> <a href="#">西區警署</a>							H
2	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Chai Wan Police Station</a> <a href="#">柴灣警署</a>							H
3	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">North Point Police Station</a> <a href="#">北角警署</a>							H
4	HKPF 香港警務處	Eastern District 東區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Hong Kong Island Traffic Accident Reporting Centre</a> <a href="#">港島交通部調查及支援組</a>							H
5	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Peng Chau Police Station</a> <a href="#">坪洲警崗</a>							H
6	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Sok Kwu Wan Police Post</a> <a href="#">索古灣警崗</a>							M
7	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Lantau North Police Station</a> <a href="#">大嶼山北分區警署</a>							H
8	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Lantau South Police Station</a> <a href="#">大嶼山南分區警署</a>							H
9	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Discovery Bay Police Post</a> <a href="#">愉景灣警崗</a>							H
10	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Airport Police Station</a> <a href="#">機場警署</a>							H
11	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Airport Reporting Centre (Departure Level)</a> 機場離 <a href="#">港層報案中心</a>							H
12	HKPF 香港警務處	Islands District 離島區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Airport Reporting Centre (Terminal 2)</a> <a href="#">機場2號客運大樓報案中心</a>							H
13	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Ngau Tau Kok Police Station</a> <a href="#">牛頭角警署</a>							H
14	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Kowloon East Traffic Accident Reporting Centre</a> <a href="#">東九龍交通意外調查組報案室</a>							H
15	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Hung Hom Police Station</a> <a href="#">紅磡警署</a>							H
16	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Kowloon City Police Station</a> <a href="#">九龍城警署</a>							H
17	HKPF 香港警務處	Kowloon City District 九龍城區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Traffic Accident Reporting Centre</a> <a href="#">西九龍交通行動基地</a>							H
18	HKPF 香港警務處	Kwai Tsing District 葵青區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Tsing Yi Police Station</a> <a href="#">青衣警署</a>							H



41	HKPF 香港警務處	Tuen Mun District 屯門區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Castle Peak Police Station</a> 青山警署																	H	
42	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Happy Valley Police Station</a> 跑馬地警署																		M
43	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Police Headquarters Arsenal House PAO 14/F Certificate of No Criminal Conviction Office</a> 無犯罪紀錄證明書辦事處																		M
44	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Licensing office</a> 警察牌照課																		M
45	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Police Headquarters Shroff Office</a> 警察總部出納部																		M
46	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦公室	<a href="#">Central Traffic Prosecutions Enquiry Counter</a> 中央交通違例檢控查詢處																		M
47	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Complaint Against Police Office</a> 投訴警察課報案中心																		M
48	HKPF 香港警務處	Wan Chai District 灣仔區	Museum 博物館	<a href="#">Police Museum</a> 警隊博物館																		H
49	HKPF 香港警務處	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Wong Tai Sin Police Station</a> 黃大仙警署及警區總部																		H
50	HKPF 香港警務處	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Tsz Wan Shan Reporting Centre</a> 慈雲山報案中心																		H
51	HKPF 香港警務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Tsim Sha Tsui Police Station</a> 尖沙咀警署																		H
52	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Yuen Long Police Station</a> 元朗警署																		H
53	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Tin Shui Wai Police Station</a> 天水圍分區警署																		H
54	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Pat Heung Police Station</a> 八鄉警署																		H
55	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Shenzhen Bay Port Boundary Control Point Reporting Centre</a> 深圳灣管制站報案中心																		H
56	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Lok Ma Chau Boundary Control Point Reporting Centre</a> 落馬洲管制站報案中心																		M
57	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Reporting Centre 報案中心	<a href="#">Lok Ma Chau Spur Line Control Point Reporting Centre</a> 落馬洲支線管制站報案中心																		M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	<b>57</b>

## Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conducting of handover inspection

## b. works completed - Conduction of handover inspection

### Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

### 備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

### 其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Hong Kong Island Travel Documents Issuing Office, Harbour Building</a> 港島區簽發旅行證件辦事處 海港政府大樓							H
2	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Harbour Control Section, Central Government Pier</a> 港口管制組 中區政府碼頭							H
3	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Macau Terminal Section, Macau Ferry Terminal</a> 港澳客輪碼頭管制組 港澳碼頭							M
4	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">The Births and Deaths General Register Office, Marriage Registration and Records Office, Low Block, Queensway Government Offices</a> 生死登記總處、婚姻登記事務及紀錄辦事處 金鐘道政府合署低座							M
5	ImmD 入境事務處	Kwun Tong District 觀塘區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">East Kowloon Office, Sceneway Plaza</a> 東九龍辦事處 匯景廣場							M
6	ImmD 入境事務處	Kwun Tong District 觀塘區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Registration of Persons - Kwun Tong Office, Wharf T &amp; T Square</a> 人事登記處 - 觀塘辦事處 九倉電訊廣場							M
7	ImmD 入境事務處	North District 北區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Man Kam To Section, Man Kam To Terminal</a> 文錦渡管制組 文錦渡管制站							H
8	ImmD 入境事務處	North District 北區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Sha Tau Kok Section, Sha Tau Kok Terminal</a> 沙頭角管制組 沙頭角管制站							H
9	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Immigration &amp; Registration of Persons - Fo Tan Office, Jubilee Court Shopping Centre</a> 入境事務及人事登記- 火炭辦事處 銀禧商場							L
10	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">(i) Sha Tin Office (ii) Sha Tin District Births Registry, Shatin Government Offices</a> (i)沙田辦事處 (ii) 沙田區出生登記處 沙田政府合署							L
11	ImmD 入境事務處	Sha Tin District 沙田區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Sha Tin Marriage Registry, Sha Tin Town Hall</a> 沙田婚姻登記處 沙田大會堂							L
12	ImmD 入境事務處	Sham Shui Po District 深水埗區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">(i) The Births and Deaths General Register Office(Kowloon Deaths Registry) (ii) Registration of Persons - Kowloon Office, Cheung Sha Wan Government Offices</a> (i) 出生登記總處(九龍) (ii) 人事登記處							M
13	ImmD 入境事務處	Tuen Mun District 屯門區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Tuen Mun District Births Registry/Tuen Mun Marriage Registry, Tuen Mun Government Offices</a> 屯門區出生登記處/屯門婚姻登記處 屯門政府合署							M
14	ImmD 入境事務處	Wan Chai District 灣仔區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">The Births and Deaths General Register Office,(Hong Kong Island Deaths Registry), Wu Chung House</a> 生死登記總處 (港島死亡登記處) 胡忠大廈							H
15	ImmD 入境事務處	Wan Chai District 灣仔區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Immigration Tower</a> 入境事務大樓							H
16	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office and Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 辦公室及出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Tsim Sha Tsui Marriage Registry, Hong Kong Cultural Centre</a> 尖沙咀婚姻登記處 文化中心							M
17	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">China Ferry Terminal Section, China Ferry Terminal</a> 中港客運碼頭管制組 中港客運碼頭							M

18	ImmD 入境事務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Hung Hom Section, MTR Hung Hom Station</a> <a href="#">紅磡管制組 港鐵紅磡站</a>								M
19	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Lok Ma Chau Spur Line Control Point</a> <a href="#">落馬洲支線管制站</a>								H
20	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Lok Ma Chau Section, Lok Ma Chau Terminal</a> <a href="#">落馬洲管制組 落馬洲管制站</a>								H
21	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Control Point 出入境管理站	<a href="#">Shenzhen Bay Section, Shenzhen Bay Port Hong Kong Port Area</a> <a href="#">深圳灣管制組 深圳灣口岸港方口岸區</a>								M
22	ImmD 入境事務處	Yuen Long District 元朗區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Immigration and Registration of Persons - Yuen Long Office, Manhattan Plaza</a> <a href="#">入境事務及人事登記 - 元朗辦事處 富達廣場</a>								M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘察-開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-  
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

**31-Dec-13**

Report Date 報告日期:

**31-Dec-13**

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	JUD 司法機構	Kowloon City District 九龍城區	Court 法院	<a href="#">Kowloon City Law Courts Building</a> 九龍城法院大樓							H
2	JUD 司法機構	North District 北區	Court 法院	<a href="#">Fanling Law Courts Building</a> 粉嶺法院大樓							H
3	JUD 司法機構	Wan Chai District 灣仔區	Court/Tribunal 法院／裁判處	<a href="#">Wanchai Tower (District Court, Small Claims Tribunal, Family Court)</a> 灣仔政府大樓 (區域法院、小額錢債審裁處、家事法庭)							H
4	JUD 司法機構	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Tribunal 裁判處	<a href="#">Labour Tribunal Building</a> 勞資審裁處大樓							H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘察-開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究- (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備- (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始- (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成- (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

SD

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	<a href="#">Shek Tong Tsui Public Library</a> 石塘咀公共圖書館							H
2	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	<a href="#">Smithfield Public Library</a> 士美非路公共圖書館							H
3	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Central & Western 中西區	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Sheung Wan Civic Centre</a> 上環文娛中心							H
4	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Chai Wan Public Library</a> 柴灣公共圖書館							M
5	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Quarry Bay Public Library</a> 鯉魚涌公共圖書館							M
6	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">North Point Public Library</a> 北角公共圖書館							M
7	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Electric Road Public Library</a> 電氣道公共圖書館							M
8	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Libraries 圖書館	<a href="#">Yiu Tung Public Library</a> 耀東公共圖書館							M
9	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Sai Wan Ho Civic Centre</a> 西灣河文娛中心							H
10	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	<a href="#">Fireboat Alexander Grantham Exhibition Gallery</a> 葛量洪號滅火輪展覽館							H
11	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Film Archive</a> 香港電影資料館							H
12	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Tung Chung Public Library</a> 東涌公共圖書館							H
13	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Cheung Chau Public Library</a> 長洲公共圖書館							M
14	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Peng Chau Public Library</a> 坪洲公共圖書館							M
15	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">South Lamma Public Library</a> 南丫島南段公共圖書館							M
16	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Mui Wo Public Library</a> 梅窩公共圖書館							H
17	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Islands 離島	Libraries 圖書館	<a href="#">Tai O Public Library</a> 大澳公共圖書館							H
18	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	<a href="#">Kowloon Public Library</a> 九龍公共圖書館							H
19	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Kowloon City 九龍城	Libraries 圖書館	<a href="#">To Kwa Wan Public Library</a> 土瓜灣公共圖書館							M





40	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Sha Tin 沙田	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Sha Tin Town Hall</a> 沙田大會堂							M
41	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Sha Tin 沙田	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Heritage Museum</a> 香港文化博物館							H
42	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Sha Tin 沙田	Music Centres 音樂中心	<a href="#">Shatin Music Centre</a> 音樂事務處沙田區音樂中心							M
43	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Sham Shui Po 深水埗	Libraries 圖書館	<a href="#">Po On Road Public Library</a> 保安道公共圖書館							M
44	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Sham Shui Po 深水埗	Libraries 圖書館	<a href="#">Un Chau Street Public Library</a> 元州街公共圖書館							M
45	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Sham Shui Po 深水埗	Libraries 圖書館	<a href="#">Lai Chi Kok Public Library</a> 荔枝角公共圖書館							M
46	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	<a href="#">Pok Fu Lam Public Library</a> 薄扶林公共圖書館							H
47	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	<a href="#">Aberdeen Public Library</a> 香港仔公共圖書館							H
48	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	<a href="#">Ap Lei Chau Public Library</a> 鴨脷洲公共圖書館							H
49	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Southern 南區	Libraries 圖書館	<a href="#">Stanley Public Library</a> 赤柱公共圖書館							H
50	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tai Po 大埔	Libraries 圖書館	<a href="#">Tai Po Public Library</a> 大埔公共圖書館							H
51	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tai Po 大埔	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Tai Po Civic Centre</a> 大埔文娛中心							H
52	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tsuen Wan 荃灣	Libraries 圖書館	<a href="#">Shek Wai Kok Public Library</a> 石圍角公共圖書館							M
53	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tsuen Wan 荃灣	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Tsuen Wan Town Hall</a> 荃灣大會堂							H
54	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tsuen Wan 荃灣	Music Centres 音樂中心	<a href="#">Tsuen Wan Music Centre</a> 音樂事務處荃灣區音樂中心							M
55	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tuen Mun 屯門	Libraries 圖書館	<a href="#">Tuen Mun Public Library</a> 屯門公共圖書館							M
56	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tuen Mun 屯門	Libraries 圖書館	<a href="#">Tai Hing Public Library</a> 大興公共圖書館							M
57	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tuen Mun 屯門	Libraries 圖書館	<a href="#">Butterfly Estate Public Library</a> 蝴蝶邨公共圖書館							M
58	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Tuen Mun 屯門	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Tuen Mun Town Hall</a> 屯門大會堂							H
59	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Wanchai 灣仔	Libraries 圖書館	<a href="#">Hong Kong Central Library</a> 香港中央圖書館							H
60	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Wanchai 灣仔	Libraries 圖書館	<a href="#">Lockhart Road Public Library</a> 駱克道公共圖書館							H
61	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Wanchai 灣仔	Libraries 圖書館	<a href="#">Wong Nai Chung Public Library</a> 黃泥涌公共圖書館							H



83	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署(文化)	Yuen Long 元朗	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Yuen Long Theatre</a> <a href="#">元朗劇院</a>																H
				<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;  
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -  
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:  
 Report Date 報告日期:

31-Dec-13  
 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Kong Zoological and Botanical Gardens</a> 香港動植物公園	A							H
2	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Belcher Bay Park</a> 卑路乍灣公園	A							H
3	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Blake Gardens</a> 卜公花園	A							M
4	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Bonham Road Rest Garden</a> 般咸道休憩花園	A							L
5	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Brewin Path Temporary Playground</a> 蒲魯督徑臨時遊樂場	A							M
6	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Bridges Street Market Children's Playground</a> 必列者士街街市兒童遊樂場	A							M
7	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cadogan Street Temporary Garden</a> 加多新街臨時花園	A							L
8	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Caine Lane Garden</a> 堅巷花園	A							M
9	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Caine Road Garden</a> 堅道花園	A							M
10	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Catchick Street Garden Site A &amp; Site B</a> 吉席街花園	A							L
11	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chater Garden</a> 遮打花園	A							M
12	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chater Road Sitting-out Area</a> 遮打道休憩處	A							L
13	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Conduit Road Children's Playground</a> 干德道兒童遊樂場	A							L
14	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Conduit Road Rest Garden</a> 干德道休憩花園	A							L
15	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Elgin Street Children's Playground</a> 伊利新街兒童遊樂場	A							M
16	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fat Hing Street Children's Playground</a> 發興街兒童遊樂場	A							L
17	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Gough Hill Path Children's Playground</a> 歌賦山山兒童遊樂場	A							M
18	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Guildford Road Rest Garden</a> 僑福道休憩花園	A							M
19	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hill Road Garden</a> 山道花園	A							L
20	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hollywood Road Children's Playground</a> 荷李活道兒童遊樂場	A							M
21	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hollywood Road Park</a> 荷李活道公園	A							M
22	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ka Wai Man Road Garden</a> 加惠民道花園	A							M
23	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kau U Fong Children's Playground</a> 九如坊兒童遊樂場	A							M
24	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kennedy Road Playground</a> 堅尼地道遊樂場	A							H
25	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Central & Western 中西區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kennedy Town Bus Terminus Sitting-out Area</a> 堅彌地城巴士站休憩處	A							L





83	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aldrich Bay Playground</a> <a href="#">愛秩序灣遊樂場</a>	A						M
84	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Aldrich Bay Promenade</a> <a href="#">愛秩序灣海濱花園</a>	A						M
85	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Braemar Hill Road Playground</a> <a href="#">寶馬山道遊樂場</a>	A						M
86	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Choi Sai Woo Park</a> <a href="#">賽西湖公園</a>	A						M
87	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cloud View Road Service Reservoir Playground</a> <a href="#">雲景道配水庫遊樂場</a>	A						L
88	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fortress Hill Playground</a> <a href="#">炮台山道遊樂場</a>	A						L
89	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hang Fa Chuen Playground</a> <a href="#">杏花邨遊樂場</a>	A						M
90	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Law Uk Folk Museum Rest Garden</a> <a href="#">羅暉民族館休憩花園</a>	A						M
91	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Siu Sai Wan Promenade</a> <a href="#">小西灣海濱花園</a>	A						M
92	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">King's Road Playground</a> <a href="#">英皇道遊樂場</a>	A						L
93	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wing Tai Road Garden</a> <a href="#">永泰道花園</a>	A						M
94	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Quarry Bay Reservoir Garden</a> <a href="#">鯉魚涌水塘花園</a>	A						M
95	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tin Hau Temple Garden</a> <a href="#">天后廟花園</a>	A						L
96	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wharf Road Rest Garden</a> <a href="#">和富道休憩花園</a>	A						L
97	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Healthy Village Playground</a> <a href="#">健康村遊樂場</a>	A						L
98	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Eastern 東區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sai Wan Ho Playground</a> <a href="#">西灣河遊樂場</a>	A						M
99	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kiu Tau Tsuen Sitting-out Area</a> <a href="#">橋頭村休憩處</a>	A						M
100	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lower Cheung Sha Village Basketball Court</a> <a href="#">長沙下村籃球場</a>	A						M
101	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lower Cheung Sha Village Children's Playground</a> <a href="#">長沙下村兒童遊樂場</a>	A						M
102	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">South Lantau Road/ Tung Chung Road Pavilion</a> <a href="#">嶼南道/東涌遺亭</a>	A						M
103	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tong Fuk Barbecue Area</a> <a href="#">塘福燒烤場</a>	A						M
104	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Peng Chau Mini-soccer Pitch</a> <a href="#">坪洲小型足球場</a>	A						M
105	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cheung Po Chai Cave Picnic Area</a> <a href="#">張保仔洞郊遊區</a>	A						M
106	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chung Hing Pun Shan Road Sitting-out Area, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲中興半山路休憩處</a>	A						M
107	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lung Tsai Tsuen Sitting-out Area, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲龍仔村休憩處</a>	A						M
108	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Kwai Wan Garden, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲大貴灣花園</a>	A						M
109	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Shek Hau Tin Hau Temple Sitting-out Area, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲大石口天后廟休憩處</a>	A						M
110	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Choi Yuen Playground, Cheung Chau</a> <a href="#">長洲大菜園遊樂場</a>	A						M





139	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chung Yat Street Soccer Pitch</a> 松逸街足球場	A							M
140	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hau Wong Temple Children's Playground, Tung Chung</a> 東涌侯王廟兒童遊樂場	A							M
141	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Leung Uk Children' s Playground, Tai O</a> 大澳梁屋兒童遊樂場	A							M
142	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tat Tung Road Garden</a> 達東路花園	A							M
143	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Po Chu Tam Barbecue Area</a> 寶珠潭燒烤場	A							M
144	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yim Tin Pok Temporary Playground</a> 鹽田壩臨時遊樂場	A							M
145	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Sports Grounds 運動場	<a href="#">Cheung Chau Sports Ground</a> 長洲運動場	A							M
146	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cheung Hing Hoi Pong Road Sitting-out Area, Cheung Chau</a> 長洲中興海傍路休憩處	A							M
147	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Don Bosco Road Leisure Shelter, Cheung Chau</a> 長洲鮑思高路康樂亭	A							M
148	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hung Shing Temple Children' s Playground, Cheung Chau</a> 長洲洪聖廟兒童遊樂場	A							M
149	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Jockey Club Cheung Chau Tung Wan Children' s Playground</a> 賽馬會長洲東灣兒童遊樂場	A							M
150	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lutheran Village Children' s Playground, Cheung Chau</a> 長洲信義村兒童遊樂場	A							M
151	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Pai Chong Road Sitting-out Area, Cheung Chau</a> 長洲排龍路休憩處	A							M
152	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Pak She Back Street Garden</a> 北社後街花園	A							M
153	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Pak She Cheung Lee Playground, Cheung Chau</a> 長洲北社長利遊樂場	A							M
154	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Pak Tai Temple Playground, Cheung Chau</a> 長洲北帝廟遊樂場	A							M
155	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Round Table Third Village Playground, Cheung Chau</a> 長洲圓桌第三村遊樂場	A							M
156	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No.1, Cheung Chau</a> 長洲新北社街1號休憩處	A							M
157	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No. 2, Cheung Chau</a> 長洲新北社街2號休憩處	A							M
158	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No. 3, Cheung Chau</a> 長洲新北社街3號休憩處	A							M
159	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No. 4, Cheung Chau</a> 長洲新北社街4號休憩處	A							M
160	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No. 5, Cheung Chau</a> 長洲新北社街5號休憩處	A							M
161	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No. 6, Cheung Chau</a> 長洲新北社街6號休憩處	A							M
162	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Pak She Street Sitting-out Area No. 7, Cheung Chau</a> 長洲新北社街7號休憩處	A							M
163	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Choi Yuen Garden</a> 大菜園花園	A							M
164	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tin Fuk Ting Garden, Cheung Chau</a> 天福堂花園	A							M
165	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tung Koon San Chuen Sitting-out Area, Cheung Chau</a> 東莞新村休憩處	A							M
166	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Islands 離島	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Windsurfing Memorial Garden</a> 滑浪風帆紀念花園	A							M

















365	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Lee Road Rest Garden</a> 康利道休憩花園	A							L
366	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Lam Tin South Sports Centre</a> 藍田(南)體育館	A							M
367	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yuet Wah Street Playground</a> 月華街遊樂場	A							L
368	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Ning Road Recreation Ground</a> 康寧道遊樂場	A							M
369	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yue Man Square Rest Garden</a> 裕民坊休憩花園	A							L
370	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Ning Road Rest Garden</a> 康寧道休憩花園	A							L
371	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sau Nga Road Playground</a> 秀雅道遊樂場	A							M
372	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sau Mau Ping Road Safety Town</a> 秀茂坪交通安全城	A							M
373	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hong Ning Road Garden No. 1 &amp; 2</a> 康寧道花園 1 及 2	A							L
374	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sau Ming Road Park</a> 秀明道公園	A							L
375	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hoi Bun Road Sitting-out Area</a> 海濱道休憩處	A							L
376	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Jordan Valley Park</a> 佐敦谷公園	A							M
377	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wai Yip Street Sitting-out Area</a> 偉業街休憩處	A							L
378	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sin Fat Road Tennis Courts</a> 茜發道網球場	A							L
379	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kwun Tong Road Rest Garden</a> 觀塘道休憩花園	A							L
380	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lok Wah Playground</a> 樂華遊樂場	A							M
381	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tsun Yip Street Cooked Food Market Roof Top Rest Garden</a> 葵業街熟食市場天台花園	A							L
382	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kung Lok Road Playground</a> 功樂道遊樂場	A							L
383	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wan Hon St./Hip Wo St. Rest Garden</a> 雲漢街/協和街休憩花園	A							L
384	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Choi Hei Road Park</a> 彩禧路公園	A							L
385	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wan Hon Street Rest Garden</a> 雲漢街休憩花園	A							L
386	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Lei Yue Mun Sports Centre</a> 鯉魚門體育館	A							M
387	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kowloon Bay playground</a> 九龍灣遊樂場	A							M
388	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yee On Street Market Rest Garden</a> 宜安街街市天台花園	A							L
389	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lai Yip Street Sitting-out Area</a> 勵業街休憩處	A							L
390	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sau Mau Ping Memorial Park</a> 秀茂坪紀念公園	A							L
391	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hiu Kwong Street Rest Garden</a> 曉光街休憩花園	A							L
392	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hiu Kwong Street Recreation Ground</a> 曉光街遊樂場	A							L















562	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lok Shun Path Barbecue Area</a> 樂信徑燒烤場	A								L
563	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lok Yuen Path Children's Playground</a> 樂園徑兒童遊樂場	A								L
564	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Mei Street Basketball Court</a> 山尾街籃球場	A								M
565	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Mei Street Children's Playground</a> 山尾街兒童遊樂場	A								L
566	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Mei Street Playground</a> 山尾街遊樂場	A								M
567	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">San Mei Street Sitting-out Area</a> 山尾街休憩處	A								M
568	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sheung Wo Che Garden</a> 上禾輦花園	A								L
569	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shing Mun River Promenade Garden No. 1</a> 城門河第一海濱花園	A								M
570	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shing Mun River Promenade Garden No. 2</a> 城門河第二海濱花園	A								M
571	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shing Mun River Promenade Garden No. 3</a> 城門河第三海濱花園	A								M
572	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Chinese Pavilion At Tai Wai New Village, Tai Wai, Sha Tin</a> 大圍新村避雨亭	A								L
573	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wo Liu Hang Playground</a> 禾寮坑遊樂場	A								M
574	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wo Liu Hang Rest Garden</a> 禾寮坑休憩公園	A								L
575	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wong Uk Garden/Wong Uk Garden / Wong Uk Old House</a> 王屋花園 / 王屋村民字	A								M
576	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sha Tin Tau Village Sitting-out-Area</a> 沙田頭村休憩處	A								L
577	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Po Road Look-out</a> 大埔道眺望處	A								L
578	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tung Lo Wan Hill Road Garden</a> 銅鑼灣山路花園	A								M
579	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">A Kung Kok Street Garden</a> 亞公角街花園	A								L
580	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">A Kung Kok Playground</a> 亞公角遊樂場	A								L
581	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fa Sam Hang Pavilion</a> 花心坑亭	A								L
582	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Hang Tak Pavilion</a> 恆德亭	A								L
583	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ma On Shan Pavilion</a> 馬鞍山亭	A								L
584	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ma Ying Path Rest Garden</a> 馬影徑休憩花園	A								M
585	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Mui Tsz Lam Road Garden</a> 梅子林路花園	A								L
586	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">On King Street Park</a> 安景街公園	A								L
587	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">On Shing Street Garden</a> 鞍誠街花園	A								M
588	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">On Yuen Street Garden</a> 鞍源街花園	A								M
589	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Sha Tin 沙田	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ma On Shan Sai Sha Road Pet Garden</a> 馬鞍山沙路寵物公園	A								L



619	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kwong Lee Road Playground</a> 廣利道遊樂場	A								H
620	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sheung Li Uk Garden</a> 上李屋花園	A								M
621	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Lung Cheung Road Lookout</a> 龍翔道眺望處	A								L
622	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Nam Cheong Street Rest Garden</a> 南昌街休憩花園	A								M
623	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sheung Li Uk Garden Extension</a> 上李屋花園擴展區	A								L
624	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wai Chi Street Rest Garden</a> 偉智街休憩花園	A								M
625	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shek Kip Mei Central Playground</a> 石硤尾中央遊樂場	A								M
626	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shek Kip Mei Service Reservoir Playground</a> 石硤尾配水庫遊樂場	A								L
627	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shun Ning Road Recreation Ground</a> 順寧道遊樂場	A								M
628	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Hang Tung Estate Playground No. 2</a> 大坑東邨二號遊樂場	A								M
629	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">To Yuen Street Playground</a> 桃源街遊樂場	A								M
630	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Wai Chi Street Playground</a> 偉智街遊樂場	A								L
631	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tseuk Kiu Street Sitting-out Area</a> 雀橋街休憩處	A								M
632	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Sham Shui Po 深水埗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Hang Tung Estate Playground No. 1</a> 大坑東邨一號遊樂場	A								M
633	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Pao Yue Kong Swimming Pool</a> 包玉剛游泳池	A								H
634	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Big Wave Bay Beach</a> 大浪灣泳灘	A								M
635	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Chung Hom Kok Beach</a> 春坎角泳灘	A								H
636	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Deep Water Bay Beach</a> 深水灣泳灘	A								H
637	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Hairpin Beach</a> 夏蔴灣泳灘	A								H
638	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Middle Bay Beach</a> 中灣泳灘	A								H
639	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Repulse Bay Beach</a> 淺水灣泳灘	A								H
640	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">South Bay Beach</a> 南灣泳灘	A								H
641	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Stanley Main Beach</a> 赤柱正灘泳灘	A								H
642	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Shek O Beach</a> 石澳泳灘	A								H
643	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">St. Stephen's Beach</a> 聖士提反灣泳灘	A								H
644	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Turtle Cove Beach</a> 龜背灣泳灘	A								M
645	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	<a href="#">Southern District Leisure Services Office</a> 南區康樂事務辦事處	A								M
646	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署(康樂)	Southern 南區	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Ap Lei Chau Sports Centre</a> 鴨洲體育館	A								H

























958	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Middle Road Children's Playground</a> 中間道兒童遊樂場	A						M
959	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sai Yee Street Garden</a> 洗衣街花園	A						L
960	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Cox's Road Children's Playground</a> 灣仔道兒童遊樂場	A						M
961	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Mongkok Civic Triangle</a> 旺角康民角	A						L
962	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">King's Park Rise Garden</a> 京十柏道花園	A						H
963	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Thistle Street Rest Garden</a> 地十道街休憩花園	A						L
964	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sai Yee Street Children's Playground</a> 洗衣街兒童遊樂場	A						M
965	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yau Ma Tei Service Reservoir Rest Garden</a> 油麻地配水庫休憩花園	A						L
966	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shanghai Street / Shantung Street Sitting-out Area</a> 上海街/山東街休憩處	A						L
967	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sycamore Street Rest Garden</a> 詩歌舞街休憩花園	A						M
968	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yuen Po Street Bird Garden</a> 園圃街雀鳥花園	A						M
969	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Arthur Street Temporary Playground</a> 鴨打街臨時遊樂場	A						M
970	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tong Mei Road Children's Playground</a> 塘尾道兒童遊樂場	A						M
971	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Astor Plaza Garden</a> 普慶廣場花園	A						M
972	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tak Cheong Street Playground</a> 德昌街遊樂場	A						M
973	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Battery Street Sitting-out Area</a> 砲台街休憩處	A						L
974	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Ferry Street Playground</a> 渡船街遊樂場	A						M
975	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Man Cheong Street Rest Garden</a> 文昌街休憩花園	A						M
976	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tong Mei Road / Tung Chau Street Sitting-out Area</a> 塘尾道/涌州街休憩處	A						L
977	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Saigon Street Playground</a> 西貢街遊樂場	A						M
978	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tong Mei Road Sitting-out Area</a> 塘尾道休憩處	A						L
979	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Waterloo Road / Canton Road Rest Garden</a> 窩打老道/廣東道休憩花園	A						L
980	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Kok Tsui Road / Maple Street Garden</a> 大角咀道/楓樹街花園	A						L
981	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Temple Street / Kansu Street Temporary Rest Garden</a> 廟街/甘肅臨時休憩花園	A						L
982	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Reclamation Street / Soy Street Sitting-out Area</a> 新填地街/豉油街休憩處	A						L
983	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Shanghai Street / Market Street Playground</a> 上海街/街市街遊樂場	A						M
984	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Kok Tsui Road / Larch Street Sitting-out Area</a> 大角咀道/洋松街休憩處	A						L
985	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Salisbury Road Garden</a> 梳士巴利道花園	A						L





1014	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Public Square Street / Kansu Street Rest Garden</a> 眾坊街/甘肅街休憩花園	A															L
1015	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Public Square Street / Cliff Road Sitting-out Area</a> 眾坊街/石壁道休憩處	A															L
1016	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Reclamation Street Sitting-out Area</a> 新填地街休憩處	A															L
1017	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tung On Street Rest Garden</a> 東安街休憩花園	A															M
1018	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yau Ma Tei Community Centre Rest Garden</a> 油麻地社區中心休憩花園	A															L
1019	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kowloon Park Drive Children's Playground</a> 九龍公園徑兒童遊樂場	A															M
1020	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Public Square Street Rest Garden</a> 眾坊街休憩花園	A															L
1021	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Signal Hill Garden</a> 訊號山花園	A															M
1022	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Canton Road Playground</a> 廣東道遊樂場	A															L
1023	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	District Leisure Services Offices 地區康樂事務辦事處	<a href="#">Yuen Long District Leisure Services Office</a> 元朗區康樂事務辦事處	A															
1024	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tin Shui Wai Park</a> 天水圍公園	A															M
1025	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Grounds 運動場	<a href="#">Tin Shui Wai Sports Ground</a> 天水圍運動場	A															H
1026	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Yuen Long Swimming Pool</a> 元朗游泳池	A															H
1027	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Beaches and Swimming Pools 泳灘及游泳池	<a href="#">Tin Shui Wai Swimming Pool</a> 天水圍游泳池	A															M
1028	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Yuen Long Park</a> 元朗公園	A															H
1029	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Stadia 大球場	<a href="#">Yuen Long Stadium</a> 元朗大球場	A															H
1030	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Fung Kam Street Sports Centre</a> 鳳琴街體育館	A															M
1031	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Long Ping Sports Centre</a> 朗屏體育館	A															M
1032	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Tin Shui Sports Centre</a> 天瑞體育館	A															L
1033	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Sai Ching Street Tennis Courts</a> 西菁街網球場	A															M
1034	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Sir Denys Roberts Squash Courts, Yuen Long</a> 元朗羅諾時爵士壁球場	A															M
1035	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Tai Kiu Market Squash Courts</a> 大橋街市壁球場	A															M
1036	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Sports Centres and Indoor Sports Facilities 體育館及室內體育設施	<a href="#">Yuen Long Jockey Club Squash Courts</a> 元朗賽馬會壁球場	A															M
1037	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Tai Kiu Market Sitting-out Area</a> 大橋街市休憩處	A															L
1038	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Yuen Long 元朗	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Fu Pui Garden</a> 虎背花園	A															M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>1038</b>	<b>1038</b>	<b>1038</b>	<b>1037</b>	<b>1037</b>	<b>1035</b>									

Note 1: Site work has been commenced. Target completion date: February 2014.

Note 2: The venue is being occupied by HwD for construction of footbridge. Handover of the site from HwD is still pending.

Note 2: The venue is being occupied by HYD for construction of footbridge. Handover of the site from HYD is still pending.

Note 3: Consultation with management party and the trustee is in progress. Works commenced and target to complete by January 2014.

#### Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

#### Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

#### 備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地，批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

#### 其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制，建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Statutory Minimum Wage Division, Harbour Building</a> 法定最低工資科, 海港政府大樓							M
2	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Employees' Compensation Division (Central Services Section)1, Harbour Building</a> 僱員補償科(中央事務組)1, 海港政府大樓							M
3	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Selective Placement Division (Hong Kong Office), Harbour Building</a> 展能就業科(香港區辦事處), 海港政府大樓							M
4	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Employment Information and Promotion Division (Headquarters), Harbour Building</a> 就業資訊及推廣科(總部), 海港政府大樓							M
5	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Occupational Safety and Health Branch (Headquarters Division), Harbour Building</a> 職業安全及健康部(總部), 海港政府大樓							M
6	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Special Duties Division (Employment Agencies Administration and External Employment Service), Harbour Building</a> 特別職務科(職業介紹所及港外僱傭事務組), 海港政府大樓							M
7	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Employment Claims Investigation Division, Queensway Government Offices, Low Block</a> 僱傭申索調查科, 金鐘道政府合署低座							L
8	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Registry of Trade Unions, Harbour Building</a> 職工會登記局, 海港政府大樓							M
9	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Occupational Health Service, Harbour Building</a> 職業健康服務, 海港政府大樓							M
10	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (Headquarters), Harbour Building</a> 勞工視察科(總部), 海港政府大樓							M
11	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Headquarters), Harbour Building</a> 行動科(總部), 海港政府大樓							M
12	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Central Inspection Team), Harbour Building</a> 行動科(中央視察組), 海港政府大樓							M
13	LD 勞工處	Eastern District 東區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (North Point Job Centre), North Point Government Offices</a> 就業科(北角就業中心), 北角政府合署							M
14	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Hong Kong &amp; Islands-4 District Office), North Point Government Offices</a> 行動科(港島及離島第4分區辦事處), 北角政府合署							M
15	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Building and Engineering Construction)(Hong Kong &amp; Islands)3, North Point Government Offices</a> 行動科(港島及離島建築地盤第3分區辦事處), 北角政府合署							M
16	LD 勞工處	Eastern District 東區	Office 辦公室	<a href="#">Employment Information and Promotion Division (Job Vacancy Processing Centre), Cornwall House</a> 就業資訊及推廣科(職位空缺處理中心), 太古坊康和大廈							M
17	LD 勞工處	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (Building and Engineering Construction)(Kowloon)4, To Kwa Wan Market &amp; Government Offices</a> 行動科(九龍建築地盤第4分區辦事處), 土瓜灣政府合署							M







63	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Labour Relations Division (Kowloon South), Mongkok Government Offices</a> 勞資關係科(南九龍), 旺角政府合署								M
64	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (Special Enforcement Team)(Special Duty)2, Trade and Industry Department Tower</a> 勞工視察科(特別視察組)(特別職務)2, 工業貿易署大樓								M
65	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (Mong Kok)(Special Enforcement Team), Trade and Industry Department Tower</a> 勞工視察科(旺角特別視察組), 工業貿易署大樓								M
66	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Workplace Consultation Promotion Division, Mongkok Government Offices</a> 勞資協商促進科, 旺角政府合署								M
67	LD 勞工處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Youth Employment Division (Youth Employment Resource Centre)1, Langham Place</a> 青年就業科(青年就業資源中心)1, 朗豪坊辦公大樓								M
68	LD 勞工處	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Labour Inspection Division (New Territories West)(Special Enforcement Team), Yuen Long Government Offices</a> 勞工視察科(新界西特別視察組), 元朗政府合署								M
69	LD 勞工處	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Operations Division (New Territories West-1 District Office), Yuen Long Government Offices</a> 行動科(新界西第1分區辦事處), 元朗政府合署								M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>		

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;  
(v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘察- 開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-  
H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

\*\* 同樣複雜性的物業包括多層辦公大樓和不同類型的物業。以上性質比較為單一的複雜性建築加表。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館，改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行，並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時，有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後，有關欄目會作相應修改。



## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">High Street Integrated Family Service Centre</a> 高街綜合家庭服務中心							H
2	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Central &amp; Islands Integrated Family Service Centre</a> 中區及離島綜合家庭服務中心							M
3	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Central and Western/Islands Field Unit</a> 中西區及離島區社會保障辦事處							M
4	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Central Western, Southern and Islands District Welfare Office</a> 中西南及離島區福利辦事處							M
5	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Chai Wan Field Unit</a> 柴灣社會保障辦事處							M
6	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Causeway Bay Integrated Family Service Centre</a> 銅鑼灣綜合家庭服務中心							M
7	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Chai Wan (East) Integrated Family Service Centre</a> 東柴灣綜合家庭服務中心							H
8	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Chai Wan (West) Integrated Family Service Centre</a> 西柴灣綜合家庭服務中心							M
9	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Quarry Bay Integrated Family Service Centre</a> 鯉魚涌綜合家庭服務中心							M
10	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	<a href="#">Medical Social Services Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital</a> 東區尤德夫人那打素醫院醫務社會服務部							M
11	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Medical Social Services Unit 醫務社會服務部	<a href="#">Medical Social Services Unit, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital (Psychiatric Department)</a> 東區尤德夫人那打素醫院(精神科)醫務社會服務部							M
12	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Family and Child Protective Services Unit 保護家庭及兒童服務課	<a href="#">Family and Child Protective Services Unit (E/W)</a> 保護家庭及兒童服務課(東區及灣仔)							M
13	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	<a href="#">Clinical Psychology Unit 3</a> 臨床心理服務課(3)							M
14	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Adoption Unit 領養課	<a href="#">Adoption Unit, Social Welfare Department</a> 社會福利署領養課							M
15	SWD 社會福利署	Eastern District 東區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Eastern Probation Office (1)</a> 東區感化辦事處 (1)							M
16	SWD 社會福利署	Islands District 離島區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Tung Chung Social Security Field Unit</a> 東涌社會保障辦事處							
17	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Kowloon City Probation Office 1</a> 九龍城感化辦事處 1							M
18	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Kowloon City Probation Office 2</a> 九龍城感化辦事處 2							M
19	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Kowloon City Field Unit</a> 九龍城社會保障辦事處							M
20	SWD 社會福利署	Kowloon City District 九龍城區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Kowloon City Integrated Family Service Centre</a> 九龍城綜合家庭服務中心							M











135	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Social Security Field Unit 社會保障辦事處	<a href="#">Yuen Long (East) Field Unit</a> <a href="#">東元朗社會保障辦事處</a>							M
136	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Integrated Family Service Centre 綜合家庭服務中心	<a href="#">Yuen Long (East) Integrated Family Service Centre</a> <a href="#">東元朗綜合家庭服務中心</a>							M
137	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Clinical Psychology Unit 臨床心理服務課	<a href="#">Clinical Psychology Unit (5)</a> <a href="#">臨床心理服務課(五)</a>							M
138	SWD 社會福利署	Yuen Long District 元朗區	Office 辦公室	<a href="#">Yuen Long District Social Welfare Office &amp; Planning and Co-ordinating Team</a> <a href="#">元朗區福利辦事處及策劃及統籌小組</a>							M
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	<b>138</b>	

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成	(7) Complexity (H/M/L) 複雜性
1	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 2, excluding rooftop</a> <a href="#">中環二號碼頭 (除上蓋)</a>							H
2	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 3, excluding rooftop</a> <a href="#">中環三號碼頭 (除上蓋)</a>							H
3	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No.4</a> <a href="#">中環四號碼頭</a>							H
4	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No.5</a> <a href="#">中環五號碼頭</a>							H
5	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No.6</a> <a href="#">中環六號碼頭</a>							H
6	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 7</a> <a href="#">中環七號碼頭</a>							H
7	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Central Ferry Pier No. 8</a> <a href="#">中環八號碼頭</a>							H
8	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	<a href="#">Cross Boundary Unit Office</a> <a href="#">過境服務分組辦事處</a>							M
9	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	<a href="#">Hong Kong Licensing Office</a> <a href="#">香港牌照事務處</a>							H
10	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Office 辦事處	<a href="#">Vehicle Inspection Office &amp; Vehicle Records Office</a> <a href="#">車輛檢驗辦事處 及 車輛紀錄辦事處</a>							L
11	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">North Point (East) Ferry Pier (eastern berth of lower deck)</a> <a href="#">北角(東)碼頭 (東面下層泊位)</a>							H
12	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">North Point (West) Ferry Pier</a> <a href="#">北角(西)碼頭</a>							H
13	TD 運輸署	Eastern District 東區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Sai Wan Ho Ferry Pier</a> <a href="#">西灣河碼頭</a>							M
14	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Cheung Chau Ferry Pier</a> <a href="#">長洲渡輪碼頭</a>							H
15	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Mui Wo Ferry Pier</a> <a href="#">梅窩渡輪碼頭</a>							H
16	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Tung Chung Development Pier</a> <a href="#">東涌發展碼頭</a>							H
17	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Peng Chau Ferry Pier</a> <a href="#">坪洲碼頭</a>							M
18	TD 運輸署	Islands District 離島區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Yung Shue Wan Ferry Pier</a> <a href="#">榕樹灣碼頭</a>							M
19	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Kowloon City Ferry Pier</a> <a href="#">九龍城碼頭</a>							H
20	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Hung Hom (North) Ferry Pier</a> <a href="#">紅磡(北)碼頭</a>							H
21	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Kwun Tong Ferry Pier (western berth of lower deck)</a> <a href="#">觀塘碼頭 (西面下層泊位)</a>							H



22	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Sam Ka Tsuen Ferry Pier</a> <a href="#">三家村碼頭</a>								H
23	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	<a href="#">Kwun Tong Licensing Office</a> <a href="#">觀塘牌照事務處</a>								M
24	TD 運輸署	Sha Tin District 沙田區	Office 辦事處	<a href="#">Sha Tin Licensing Office</a> <a href="#">沙田牌照事務處</a>								M
25	TD 運輸署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦事處	<a href="#">Kowloon Licensing Office</a> <a href="#">九龍牌照事務處</a>								M
26	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Tuen Mun Ferry Pier, Berth D on Level 1 (Main Deck)</a> <a href="#">屯門渡輪碼頭</a>								M
27	TD 運輸署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Ferry Pier 渡輪碼頭	<a href="#">Kowloon Point Ferry Pier (Tsim Sha Tsui Ferry Pier)</a> <a href="#">尖沙咀碼頭</a>								H
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數					<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>		

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;
  - (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
  - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
  - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
  - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注：**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘察- 開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-
  - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (Class A)  
 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告 (Class A)

Progress up to (Date) 資料更新日期:  
 Report Date 報告日期:

31-Dec-13  
 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Scope of Works 工程範圍	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kennedy Town (Belcher Bay) Temporary Bus Terminus 堅尼地城(卑路乍灣)臨時巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
2	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Mid Level (Pokfield Road) Bus Terminus 半山(蒲飛路)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
3	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kennedy Town (Sai Ning Street) Bus Terminus 堅尼地城(西寧街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
4	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Central (Exchange Square) Public Transport Interchange 中環(交易廣場)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
5	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Central (Hong Kong Station) Public Transport Interchange 中環(香港站)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
6	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Admiralty (Drake Street) Bus Terminus 金鐘(德立街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
7	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Macau Ferry Bus Terminus 港澳碼頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
8	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	The Peak Public Transport Interchange 山頂公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	A						
9	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Robinson Road near Glenealy 羅便臣道近己連拿利	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
10	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Cotton Tree Drive near Admiralty 紅棉路近金鐘道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
11	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Upper Albert Road to Cotton Tree Drive across Garden Road near Zoological & Botanical Gardens 上亞厘畢道往紅棉路橫跨花園道近動物園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
12	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Morrison Street footbridge across Connaught Road Central near On Tai Street 摩利臣街行人天橋橫跨干諾道中近安泰街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
13	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Extension of Morrison Street Footbridge and Macau Ferry Terminal 摩利臣街行人天橋往港澳客輪碼頭	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
14	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Tung Hing Lane footbridge across Connaught Road Central near Chung King Road 東興里行人天橋橫跨干諾道中近中景道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						
15	TD 運輸署	Central & Western District 中西區	Footbridge 行人天橋	Staircase at Pound Lane near Hospital Road 磅巷樓梯近醫院道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A						























































































741	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Kwai Road and Wetland Park Road adjacent to Vianni Cove 橫跨天葵路及濕地公園路近慧景軒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
742	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tung Wui Road near Ng Ka Tsuen 橫跨東匯路近吳家村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
743	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across nullah at Wang Tat Road and Ma Wang Road near Shui Pin Wai Estate 橫跨宏達路及媽橫路明渠近水邊圍邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
744	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Long Yat Road connected to Yuen Long Station 橫跨朗日路連接元朗站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
745	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Castle Peak Road - Hung Shui Kin near Ying Fuk Street 橫跨青山公路洪水橋段近盈福街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
746	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Shing Road and Tin Yan Road near Tin Lung Road 橫跨天城路及天恩路近天龍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
747	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	Tin Yan Road near Ting Lung Road 天恩路近天龍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
748	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Sau Road near Tin Fu Court 橫跨天秀路近天富苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
749	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Kwai Road near Tin Yip Road 橫跨天葵路近天業路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
750	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Tin Shui Road near Tin Chak Shopping Centre 橫跨天瑞路近天澤購物中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
751	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Wetland Park Road to Entrance of Hong Kong Wetland Park 橫跨濕地公園路往香港濕地公園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
752	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Subway 行人隧道	across Wetland Park Road near Tin Yip Road 橫跨濕地公園路近天業路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	A							
Total No. Completed 已完成項目總數							752	752	752	752	752	752	

## Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may be; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## 備注：

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式：

1. 場地勘查- 開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

**31-Dec-13**

Report Date:

**31-Dec-13**

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Sai Ying Pun Jockey Club Polyclinic 西營盤賽馬會分科診療所	B						
2	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	<a href="#">Kennedy Town Jockey Club Clinic</a> <a href="#">堅尼地城賽馬會診所</a>	B						
3	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Mortuary 殮房	<a href="#">Victoria Public Mortuary</a> <a href="#">域多利亞公眾殮房</a>	B						
4	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Eastern Street Methadone Clinic 東邊街美沙酮診所	B						
5	DH 衛生署	Central and Western District 中西區	Clinic 診所	Central District Health Centre 中區健康院	B						
6	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Chai Wan Health Centre 柴灣健康院	B						
7	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital 東區尤德夫人那打素醫院	B						
8	DH 衛生署	Eastern District 東區	Clinic 診所	Anne Black Health Centre 柏立基夫人健康院	B						
9	DH 衛生署	Islands District 離島區	Clinic 診所	St. John Hospital 長洲醫院	B						
10	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦公室	Centre for Health Protection 衛生防護中心	B						
11	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Lions Clubs Health Centre 獅子會健康院	B						
12	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Lee Kee Memorial Dispensary 李基紀念醫局	B						
13	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Central Kowloon Child Assessment Centre 中九龍兒童體能智力測驗中心	B						
14	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Central Kowloon Health Centre & Argyle Street Government Dental Clinic 中九龍診所及亞皆老街政府牙科診所	B						
15	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Kowloon Chest Clinic 九龍胸肺科診所	B						
16	DH 衛生署	Kowloon City District 九龍城區	Clinic 診所	Hung Hom Clinic 紅磡診所	B						
17	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	South Kwai Chung Jockey Club Polyclinic 南葵涌賽馬會分科診療所	B						
18	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Ha Kwai Chung Polyclinic & Special Education Centre 下葵涌分科診所及特殊教育服務中心	B						
19	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	North Kwai Chung Clinic 北葵涌診療所	B						
20	DH 衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Clinic 診所	Mrs. Wu York Yu Health Centre 伍若瑜夫人健康院	B						

21	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Lam Tin Polyclinic 藍田分科診所	B						
22	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Yung Fung Shee Memorial Centre 容鳳書紀念中心	B						
23	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Kowloon Bay Health Centre 九龍灣健康中心	B						
24	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Ngau Tau Kok Jockey Club Clinic 牛頭角賽馬會診所	B						
25	DH 衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Clinic 診所	Pamela Youde Polyclinic 尤德夫人分科診所	B						
26	DH 衛生署	North District 北區	Clinic 診所	<a href="#">Shek Wu Hui Jockey Club Clinic</a> <a href="#">石湖墟賽馬會診所</a>	B						
27	DH 衛生署	Sai Kung District 西貢區	Clinic 診所	Tseung Kwan O Po Ning Road Health Centre 將軍澳寶寧路健康中心	B						
28	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Lek Yuen Health Centre 瀝源健康院	B						
29	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	<a href="#">Pamela Youde Child Assessment Centre &amp; School</a> <a href="#">Dental Clinic</a> <a href="#">尤德夫人兒童體能智力測驗中心及學童牙科診所</a>	B						
30	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Sha Tin (Tai Wai) Clinic 沙田(大圍)診所	B						
31	DH 衛生署	Sha Tin District 沙田區	Clinic 診所	Ma On Shan Health Centre 馬鞍山健康中心	B						
32	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦公室	Public Health Laboratory Centre 公共衛生檢測中心	B						
33	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Cheung Sha Wan Government Offices 長沙灣政府合署	B						
34	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Sham Shui Po Public Dispensary 深水埗公立醫局	B						
35	DH 衛生署	Sham Shui Po District 深水埗區	Clinic 診所	Shek Kip Mei Health Centre 石硤尾健康院	B						
36	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	Aberdeen Jockey Club Clinic 香港仔賽馬會診所	B						
37	DH 衛生署	Southern District 南區	Clinic 診所	Stanley Public Dispensary 赤柱公立醫局	B						
38	DH 衛生署	Tai Po District 大埔區	Clinic 診所	Tai Po Jockey Club Clinic 大埔賽馬會診所	B						
39	DH 衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinic 診所	Lady Trench Polyclinic 戴麟趾夫人分科診療所	B						
40	DH 衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinic 診所	Maurine Grantham Health Centre 葛量洪夫人健康院	B						
41	DH 衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Clinic 診所	Tsuen Wan Government Offices 荃灣政府合署	B						
42	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Yan Oi Polyclinic 仁愛分科診療所	B						
43	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Wu Hong Clinic 屯門湖康診所	B						

44	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Clinic 屯門診所	B						
45	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	<a href="#">Tuen Mun Hospital</a> <a href="#">屯門醫院</a>	B						
46	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tuen Mun Woman Health Centre 屯門婦女健康中心	B						
47	DH 衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Clinic 診所	Tai Lam Dental Clinic 大欖牙科診所	B						
48	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	Wanchai Polyclinic 灣仔分科診所	B						
49	DH 衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Clinic 診所	Southorn Centre 修頓中心	B						
50	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	Robert Black Health Centre 柏立基健康院	B						
51	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	Wang Tau Hom Jockey Club Clinic 橫頭磡賽馬會診所	B						
52	DH 衛生署	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Clinic 診所	East Kowloon Polyclinic 東九龍分科診所	B						
53	DH 衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Clinic 診所	Yau Ma Tei Jockey Club Polyclinic 油麻地賽馬會分科診所	B						
54	DH 衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Clinic 診所	Yau Ma Tei Specialist Clinic Extension 油麻地分科診所(新翼)	B						
55	DH 衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Clinic 診所	Li Po Chun Health Centre 李寶椿健康院	B						
56	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Madam Yung Fung Shee Health Centre</a> <a href="#">容鳳書健康中心</a>	B						
57	DH 衛生署	Yuen Long District 元朗區	Clinic 診所	<a href="#">Kam Tin Clinic</a> <a href="#">錦田診所</a>	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>57</b>	<b>57</b>	<b>55</b>	<b>27</b>	<b>7</b>	<b>0</b>

**Remark:**

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

**31-Dec-13**

Report Date:

**31-Dec-13**

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	FEHD 食物環境衛生署	Central and Western District 中西區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Queen Street Cooked Food Market</a> <a href="#">皇后街熟食市場</a>	B						
2	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Office 辦公室	<a href="#">4 Hospital Road (Centre for Food Safety)</a> <a href="#">醫院道四號(食物安全中心)</a>	B						
3	FEHD 食物環境衛生署	Central & Western 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Shek Tong Tsui Market and Cooked Food Centre 石塘咀街市及熟食中心	B						
4	FEHD 食物環境衛生署	Central and Western District 中西區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Centre Street Market and Cooked Food Centre 正街街市及熟食中心	B						
5	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Cooked Food Market 熟食市場	Kut Shing Street Cooked Food Market 吉勝街熟食市場	B						
6	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market 街市	Shau Kei Wan Market 筲箕灣街市	B						
7	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Sai Wan Ho Market and Cooked Food Centre 西灣河街市及熟食中心	B						
8	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Electric Road Market and Cooked Food Centre 電氣道街市及熟食中心	B						
9	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Aldrich Bay Market and Cooked Food Centre 愛秩序灣街市及熟食中心	B						
10	FEHD 食物環境衛生署	Eastern District 東區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Yue Wan Market and Cooked Food Centre 漁灣街市及熟食中心	B						
11	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Aqua Privy 旱廁	Ha Ling Pei Aqua Privy, Tung Chung, Lantau Island 大嶼山東涌下嶺皮旱廁	B						
12	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Aqua Privy 旱廁	Sha Lo Wan Village Aqua Privy, Tung Chung, Lantau Island 大嶼山東涌沙螺灣村旱廁	B						
13	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Aqua Privy 旱廁	Sun Wai Aqua Privy, Pui O, Lantau Island 大嶼山貝澳新圍旱廁	B						
14	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Aqua Privy 旱廁	Nam Chung Village Aqua Privy, Tai O, Lantau Island 大嶼山大澳南涌村旱廁	B						
15	FEHD 食物環境衛生署	Islands District 離島區	Office 辦公室	Rm. 111, 1/F, Cheung Chau Municipal Services Building, Cheung Chau (Islands District Environmental Hygiene Office) 長洲大興堤路2號長洲市政大樓 1/F 111室(離島區環境衛生辦事處)	B						
16	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Cooked Food Market 熟食市場	<a href="#">Wo Yi Hop Road Cooked Food Market</a> <a href="#">和宜合道熟食市場</a>	B						
17	FEHD 食物環境衛生署	Kwai Tsing District 葵青區	Market 街市	Wing Fong Street Market 榮芳街街市	B						
18	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Cooked Food Market 熟食市場	Tsun Yip Cooked Food Market 駿業熟食市場	B						
19	FEHD 食物環境衛生署	Kwun Tong District 觀塘區	Market 街市	Yee On Street Market 宜安街街市	B						
20	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Kam Tsin Tsuen (North 1) Aqua Privy 金錢村(北1)旱廁	B						
21	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Kam Tsin Tsuen (North 2) Aqua Privy 金錢村(北2)旱廁	B						

22	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Tsiu Keng Market Aqua Privy 蕉徑街市旱廁	B						
23	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Wah Shan Tsuen Aqua Privy 華山村旱廁	B						
24	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	<a href="#">Kau Liu Aqua Privy</a> <a href="#">較寮旱廁</a>	B						
25	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Aqua Privy 旱廁	Tai Long Aqua Privy 大朗旱廁	B						

26	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	<a href="#">Sha Tau Kok Market and Cooked Food Centre</a> <a href="#">沙頭角街市及熟食中心</a>	B							
27	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Municipal Services Building 市政大廈	<a href="#">Shek Wu Hui Municipal Services Building</a> <a href="#">石湖墟市政大廈</a>	B							
28	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Municipal Services Building 市政大廈	Luen Wo Hui Municipal Services Building 聯和墟市政大廈	B							
29	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Office 辦公室	North Environmental Hygiene Office 北區環境衛生辦事處	B							
30	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Office 辦公室	Sandy Ridge Cemetery Office 沙嶺墳場辦事處	B							
31	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所紀念花園	Wo Hop Shek Columbarium Phase III and Garden of Remembrance 和合石靈灰安置所第3期及紀念花園	B							
32	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Columbarium 靈灰安置所	Wo Hop Shek Columbarium Phase I 和合石靈灰安置所第1期	B							
33	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Cemetery 墳場	Sandy Ridge Cemetery and Sandy Ridge Urn Cemetery 沙嶺墳場及沙嶺金塔墳場	B							
34	FEHD 食物環境衛生署	North District 北區	Cemetery 墳場	<a href="#">Wo Hop Shek Cemetery</a> <a href="#">和合石墳場</a>	B							
35	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin District 沙田區	Cooked Food Market 熟食市場	Fo Tan Cooked Food Market (East) 火炭(東)熟食市場	B							
36	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin District 沙田區	Cooked Food Market 熟食市場	Fo Tan Cooked Food Market (West) 火炭(西)熟食市場	B							
37	FEHD 食物環境衛生署	Sha Tin District 沙田區	Columbarium/Garden of Remembrance 靈灰安置所紀念花園	Fu Shan Columbarium and Garden of Remembrance 富山靈灰安置所及紀念花園	B							
38	FEHD 食物環境衛生署	Southern District 南區	Cooked Food Market 熟食市場	Nam Long Shan Road Cooked Food Market 南朗山道熟食市場	B							
39	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po District 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Tin Liu Ha Village Aqua Privy 田寮下村旱廁	B							
40	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po District 大埔區	Aqua Privy 旱廁	Pak Ngau Shek Ha Tsuen Aqua Privy 白牛石下村旱廁	B							
41	FEHD 食物環境衛生署	Tai Po District 大埔區	Market 街市	Plover Cove Road Market 寶湖道街市	B							
42	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Aqua Privy 旱廁	Sham Tseng San Tsuen Aqua Privy 深井新村旱廁	B							
43	FEHD 食物環境衛生署	Tsuen Wan District 荃灣區	Municipal Services Building 市政大廈	Yeung Uk Road Municipal Services Building 楊屋道市政大廈	B							
44	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Aqua Privy 旱廁	Fuk Hang Tsuen Road Aqua Privy 福亨村路旱廁	B							
45	FEHD 食物環境衛生署	Tuen Mun District 屯門區	Aqua Privy 旱廁	Siu Hang Tsuen Aqua Privy 屯門小坑村旱廁	B							
46	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Market 街市	Tang Lung Chau Market 登龍洲街市	B							

47	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Lockhart Road Market and Cooked Food Centre 駱克道街市及熟食中心	B						
48	FEHD 食物環境衛生署	Wan Chai District 灣仔區	Market and Cooked Food Centre 街市及熟食中心	Wong Nai Chung Market and Cooked Food Centre 黃泥涌街市及熟食中心	B						
49	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Market 街市	Yau Ma Tei Market 油麻地街市	B						
50	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Market 街市	Haiphong Road Temporary Market 海防道臨時街市	B						
51	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Municipal Services Building 市政大廈	Kwun Chung Municipal Services Building (Common parts including lift lobbies at each floor) 官涌市政大廈(公用部分連各樓層升降機大堂)	B						
52	FEHD 食物環境衛生署	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Exhibition Centre 展覽中心	Health Education Exhibition and Resource Centre Block S4, Kowloon Park, Tsim Sha Tsui, Kowloon 衛生教育展覽及資料中心 九龍公園S4座	B						
53	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Shui Chiu San Tsuen (1) Aqua Privy 水蕉新村旱廁(1)	B						
54	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Ha Yau Tin Tsuen Aqua Privy 下攸田村旱廁	B						
55	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Lin Fa Tei East Aqua Privy 蓮花地東旱廁	B						
56	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Lin Fa Tei West Aqua Privy 蓮花地西旱廁	B						
57	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Hang Tau Tsuen Aqua Privy 坑頭村旱廁	B						
58	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Fung Kong Tsuen Aqua Privy 鳳降村旱廁	B						
59	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Aqua Privy 旱廁	Ngau Tam Mei West Aqua Privy 牛潭尾西旱廁	B						
60	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Cooked Food Market 熟食市場	Kin Yip Street Cooked Food Market 建業街熟食市場	B						
61	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Cooked Food Market 熟食市場	Kik Yeung Road Cooked Food Market 擊壤路熟食市場	B						
62	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Cooked Food Market 熟食市場	Tai Tong Road Cooked Food Market 大棠路熟食市場	B						
63	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Lau Fau Shan Market 流浮山街市	B						
64	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Kam Tin Market 錦田街市	B						
65	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Tung Yick Market 同益街市	B						
66	FEHD 食物環境衛生署	Yuen Long District 元朗區	Market 街市	Hung Shui Kiu Temporary Market 洪水橋臨時街市	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>66</b>	<b>65</b>	<b>58</b>	<b>27</b>	<b>22</b>	<b>10</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remark:**

**Client's Involvement in Different Stages: -**

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties



## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

## 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Name of Premises/Facilities 物業／設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Joint-user Building 政府聯用辦公大樓	<a href="#">Western Magistracy Building 西區裁判法院</a>	B						
2	GPA 政府產業署	Central & Western District 中西區	Government Quarters 政府宿舍	<a href="#">Victoria Flats 白加道17號</a>	B						
3	GPA 政府產業署	Kowloon City District 九龍城區	Monument 古蹟	<a href="#">Ex-Ma Tau Kok Cattle Depot 前馬頭角牲畜檢查站</a>	B						
<b>Total No. Completed 已完成項目總數</b>						<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

## Remarks:

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Others

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-
  - H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.
  - M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.
  - L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

## 備注:

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

## 其他

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-
  - H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。
  - M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。
  - L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Dec-13

Report Date:

31-Dec-13

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Western District Community Centre 西區社區中心	B						
2	HAD 民政事務總署	Central & Western District 中西區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	<a href="#">Kennedy Town Community Complex</a> 堅尼地城社區綜合大樓	B						
3	HAD 民政事務總署	Tsuen Wan District 荃灣區	Community Hall/Centre 社區會堂/中心	<a href="#">Airport Core Programme Exhibition Centre</a> 機場核心展覽中心	B						
4	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Kwong Yuen Community Hall 廣源社區會堂	B						
5	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Lung Hang Estate Community Centre 隆亨社區中心	B						
6	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Pok Hong Community Hall 博康社區會堂	B						
7	HAD 民政事務總署	Sha Tin District 沙田區	Community Hall/Community Centre 社區會堂/社區中心	Sha Kok Community Hall 沙角社區會堂	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remark:**

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Dec-13

Report Date:

31-Dec-13

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	HKPO 香港郵政	Central and Western District 中西區	Post Office 郵局	General Post Office 郵政總局	B						
2	HKPO 香港郵政	Central and Western District 中西區	Post Office 郵局	<a href="#">Kennedy Town Post Office</a> <a href="#">堅尼地城郵政局</a>	B						
3	HKPO 香港郵政	Central and Western District 中西區	Post Office 郵局	Queen's Road Post Office 皇后大道郵政局	B						
4	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	King's Road Post Office 英皇道郵政局	B						
5	HKPO 香港郵政	Eastern District 東區	Post Office 郵局	Shau Kei Wan Post Office 筲箕灣郵政局	B						
6	HKPO 香港郵政	Kowloon City District 九龍城區	Post Office 郵局	Ho Man Tin Post Office 何文田郵政局	B						
7	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Cheung Fat Post Office 長發郵政局	B						
8	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Kwai Shing Post Office 葵盛郵政局	B						
9	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Kwai Fong Post Office 葵芳郵政局	B						
10	HKPO 香港郵政	Kwai Tsing District 葵青區	Post Office 郵局	Tsing Yi Post Office 青衣郵政局	B						
11	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Kowloon Bay Post Office 九龍灣郵政局	B						
12	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Kwun Tong Post Office 觀塘郵政局	B						
13	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Lam Tin Post Office 藍田郵政局	B						
14	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Sau Mau Ping Post Office 秀茂坪郵政局	B						
15	HKPO 香港郵政	Kwun Tong District 觀塘區	Post Office 郵局	Yau Tong Post Office 油塘郵政局	B						
16	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	<a href="#">Shek Wu Hui Post Office</a> <a href="#">石湖墟郵政局</a>	B						
17	HKPO 香港郵政	North District 北區	Post Office 郵局	Wah Ming Post Office 華明郵政局	B						
18	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Fo Tan Post Office 火炭郵政局	B						
19	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Kam Tai Post Office 錦泰郵政局	B						
20	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	Mei Lam Post Office 美林郵政局	B						
21	HKPO 香港郵政	Sha Tin District 沙田區	Post Office 郵局	<a href="#">Sha Tin Central Post Office</a> <a href="#">沙田中央郵政局</a>	B						
22	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 深水埗區	Post Office 郵局	<a href="#">Mei Foo Sun Chuen Post Office</a> <a href="#">美孚新邨郵政局</a>	B						
23	HKPO 香港郵政	Sham Shui Po District 深水埗區	Post Office 郵局	<a href="#">Shek Kip Mei Post Office</a> <a href="#">石硤尾郵政局</a>	B						
24	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	<a href="#">Ap Lei Chau Post Office</a> <a href="#">鴨脷洲郵政局</a>	B						
25	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	<a href="#">Cyberport Post Office</a> <a href="#">數碼港郵政局</a>	B						
26	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	Wah Fu Post Office 華富郵政局	B						

27	HKPO 香港郵政	Southern District 南區	Post Office 郵局	<a href="#">Stanley Post Office</a> 赤柱郵政局	B						
28	HKPO 香港郵政	Tai Po District 大埔區	Post Office 郵局	<a href="#">Tai Po Post Office</a> 大埔郵政局	B						
29	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Tsuen Wan Post Office 荃灣郵政局	B						
30	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Tsuen Wan West Post Office 荃灣西郵政局	B						
31	HKPO 香港郵政	Tsuen Wan District 荃灣區	Post Office 郵局	Yeung Uk Road Post Office 楊屋道郵政局	B						
32	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Butterfly Post Office 蝴蝶郵政局	B						
33	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Fu Tai Post Office 富泰郵政局	B						
34	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	Leung King Post Office 良景郵政局	B						
35	HKPO 香港郵政	Tuen Mun District 屯門區	Post Office 郵局	On Ting Post Office 安定郵政局	B						
36	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Chuk Yuen Post Office 竹園郵政局	B						
37	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Lok Fu Post Office 樂富郵政局	B						
38	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	San Po Kong Post Office 新蒲崗郵政局	B						
39	HKPO 香港郵政	Wong Tai Sin District 黃大仙區	Post Office 郵局	Wong Tai Sin Post Office 黃大仙郵政局	B						
40	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Granville Road Post Office 加連威老道郵政局	B						
41	HKPO 香港郵政	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Post Office 郵局	Kowloon Central Post Office 九龍中央郵政局	B						
42	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Fairview Park Post Office 錦繡花園郵政局	B						
43	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	<a href="#">San Tin Post Office</a> 新田郵政局	B						
44	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Tin Yiu Post Office 天耀郵政局	B						
45	HKPO 香港郵政	Yuen Long District 元朗區	Post Office 郵局	Tin Yuet Post Office 天悅郵政局	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>45</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>24</b>	<b>19</b>	<b>11</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remark:**

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) 資料更新日期:  
Report Date 報告日期:

**31-Dec-13**  
**31-Dec-13**

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業/設施種類	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Peak Police Station 山頂警署</a>	B						
2	HKPF 香港警務處	Central & Western District 中西區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Cheung Chau Police Station 長洲警署</a>	B						
3	HKPF 香港警務處	North District 北區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Ta Kwu Ling Police Station 打鼓嶺警署</a>	B						
4	HKPF 香港警務處	Sham Shui Po District 深水埗區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Sham Shui Po Police Station (plus Shek Kip Mei Reporting Centre) 深水埗警署 (及石硤尾報案中心)</a>	B						
5	HKPF 香港警務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Yau Ma Tei Police Station 油麻地警署</a>	B						
6	HKPF 香港警務處	Yau Tsim Mong District 油尖旺區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Mong Kok Police Station 旺角警署</a>	B						
7	HKPF 香港警務處	Yuen Long District 元朗區	Station / Post 警署 / 警崗	<a href="#">Lok Ma Chau Police Station 落馬洲警署</a>	B						
<b>Total No. Completed 已完成項目總數</b>						<b>7</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>1</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may be;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘察- 開放處所/場地以方便勘察

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議; (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13  
 Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業/設施種類	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">City Hall Marriage Registry, High Block, City Hall</a> <a href="#">大會堂婚姻登記處 大會堂高座</a>	B						
2	ImmD 入境事務處	Central & Western District 中西區	Births/Deaths/Marriage/Registration of Persons/Documents Office 出生/死亡/婚姻/人事登記/證件辦事處	<a href="#">Cotton Tree Drive Marriage Registry, Rawlinson House</a> <a href="#">紅棉路婚姻登記處 羅年信大樓</a>	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-  
 H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.  
 M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.  
 L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.
2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘察-開放處所/場地以方便勘察
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作
6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類 -  
 H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。  
 M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。  
 L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。
2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):  
Report Date:

31-Dec-13

31-Dec-13

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	JUD 司法機構	Central and Western District 中西區	Court 法院	High Court Building 高等法院大樓	B						
2	JUD 司法機構	Eastern District 東區	Court 法院	Eastern Law Courts Building (Eastern Magistrates' Courts) 東區法院大樓 (東區裁判法院)	B						
3	JUD 司法機構	Eastern District 東區	Court 法院	<a href="#">Kwun Tong Law Courts Building</a> <a href="#">觀塘法院大樓</a>	B						
4	JUD 司法機構	Sha Tin District 沙田區	Court 法院	Shatin Law Courts Building 沙田法院大樓	B						
5	JUD 司法機構	Tuen Mun District 屯門區	Court 法院	Tuen Mun Law Courts Building 屯門法院大樓	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

**Remark:**

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Dec-13

Report Date:

31-Dec-13

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Libraries 圖書館	Tsuen Wan Public Library 荃灣公共圖書館	B						
2	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Performing Arts Venues 表演場地	<a href="#">Hong Kong City Hall</a> 香港大會堂低座	B						
3	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Libraries 圖書館	<a href="#">City Hall Public Library</a> 大會堂公共圖書館	B						
4	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Museums 博物館	<a href="#">Museum of Tea Ware</a> 茶具文物館	B						
5	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Museums 博物館	<a href="#">Dr Sun Yat-sen Museum</a> 孫中山紀念館	B						
6	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Central & Western 中西區	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Visual Arts Centre</a> 香港視覺藝術中心	B						
7	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Museum of Coastal Defence</a> 香港海防博物館	B						
8	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Eastern 東區	Museums 博物館	<a href="#">Law Uk Folk Museum</a> 羅屋民俗館	B						
9	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sai Kung 西貢	Museums 博物館	<a href="#">Sheung Yiu Folk Museum</a> 上窰民俗文物館	B						
10	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sha Tin 沙田	Historic Buildings 歷史建築	<a href="#">Old House, Wong Uk Village, Sha Tin</a> 沙田王屋邨村古屋	B						
11	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Sham Shui Po 深水埗	Museums 博物館	<a href="#">Lei Cheng Uk Han Tomb Museum</a> 李鄭屋漢墓博物館	B						
12	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tai Po 大埔	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Railway Museum</a> 香港鐵路博物館	B						
13	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Tsuen Wan 荃灣	Museums 博物館	<a href="#">Sam Tung Uk Museum</a> 三棟屋博物館	B						
14	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Museums 博物館	<a href="#">Hong Kong Heritage Discovery Centre</a> 香港文物探知館	B						
15	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yau Tsim Mong 油尖旺	Historic Buildings 歷史建築	<a href="#">Former Kowloon British School, Tsim Sha Tsui</a> 尖沙咀前九龍英童學校	B						
16	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yuen Long 元朗	Museums 博物館	<a href="#">Ping Shan Tang Clan Gallery cum Heritage Trail Visitors Centre</a> 屏山鄧族文物館暨文物徑訪客中心	B						
17	LCSD(Cultural) 康樂文化事務署 (文化)	Yuen Long 元朗	Historic Buildings 歷史建築	<a href="#">Tai Fu Tai Mansion, San Tin, Yuen Long</a> 元朗新田大夫第	B						



Total No. Completed 已完成項目總數	17	17	15	4	2	1
--------------------------------	----	----	----	---	---	---

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remark:**

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties
6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

31-Dec-13

Report Date:

31-Dec-13

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Yan Fung Street Rest Garden 仁楓街休憩花園	B						
2	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kowloon City 九龍城	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	<a href="#">Kowloon Walled City Park</a> 九龍寨城公園	B						
3	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Kwun Tong 觀塘	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Clear Water Bay Road Temporary Sitting-out Area 清水灣道臨時休憩處	B						
4	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Southern 南區	Gardens, Recreation Grounds and Parks 花園、康樂場地及公園	Sun Pat Kan Sitting-out Area 新八間休憩處	B						
5	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及泳池	Ting Kau Beach 汀九灣泳灘	B						
6	LCSD(Leisure) 康樂文化事務署 (康樂)	Tsuen Wan 荃灣	Beaches and Swimming Pools 泳灘及泳池	<a href="#">Anglers' Beach</a> 釣魚灣泳灘	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.

場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

## Remark:

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13  
 Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業/設施種類	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Office with counter services 設有櫃位服務的辦公室	<a href="#">Labour Relations Division (Hong Kong West), Western Magistracy Building 勞資關係科(西港島), 西區裁判署</a>	B						
2	LD 勞工處	Central & Western District 中西區	Job Centre 就業中心	<a href="#">Employment Services Division (Hong Kong West Job Centre), Western Magistracy Building 就業科(西港島就業中心), 西區裁判署</a>	B						
<b>Total No. Completed 已完成項目總數</b>						<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.  
 場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

<p><b>Remarks:</b>            Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -            1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey            2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;            (v) Submission of funding application            3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties            4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties            5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties            6. Works Completed - Conduction of handover inspection</p> <p><b>Others</b>            1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-            H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.            M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.            L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.            2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.</p> <p><b>備注:</b>            管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:            1. 場地勘察-開放處所/場地以方便勘察            2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請            3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作            4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作            5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作            6. 工程完成-進行工程交收檢查</p> <p><b>其他</b>            1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-            H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。            M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。            L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。            2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。</p>
--

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13  
 Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	District 地區	Category of Premises/Facilities 物業/設施種類	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 工程完成
1	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Office 辦公室	<a href="#">Standardized Care Need Assessment Management Office (Elderly Services)(HK)</a> 安老服務統一評估管理辦事處(港島)	B						
2	SWD 社會福利署	Central & Western District 中西區	Probation Office 感化辦事處	<a href="#">Eastern Probation Office 2</a> 東區感化辦事處 2	B						
<b>Total No. Completed</b> 已完成項目總數						<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>

Venues are declared monuments / graded buildings. As improvement works in these venues require Heritage Impact Assessment, this item has been moved from Class A to B for follow-up actions.  
 場地為法定古蹟或已評級的建築物。在此進行工程需進行文物影響評估，因此工程由甲類轉為乙類跟進。

**Remarks:**

Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may;

(v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

**Others**

1. Having regard to complexity and extent of upgrading works and the site and operational constraints, improvement works under ArchSD are broadly categorised into three groups-

H - The "High Complexity Premises" include those multi-user complexes and high security premises. The improvement works usually involve major structural alterations and additions.

M - The "Medium Complexity Premises" are usually the highly utilized complexes where improvement works may cause disturbance to normal operation of the premises and public. Necessary phasing of works and segregation of working areas will be required.

L - The "Low Complexity Premises" require only minor improvement works.

2. The column of "Works Completion Month" will be filled up after site preparation is completed and works commenced but the relevant date is for reference only. Once the actual work completion date is known, the relevant column will be updated.

**備注:**

管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:

1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查

2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請

3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作

6. 工程完成-進行工程交收檢查

**其他**

1. 考慮到工作複雜性、範圍、場地及運作上的限制, 建築署負責的改善工程大致可分為三類-

H - 高複雜性的物業包括多用戶綜合大樓和一些保安要求高的場所。改善工程往往涉及重大的結構性改建及加裝。

M - 中等複雜性的物業一般是高使用率的綜合場館, 改善工程可能會對大樓的運作及對公眾造成滋擾。此類物業的工程需分階段進行, 並須與大樓使用者的辦公範圍分隔。

L - 低複雜性的物業只需要小規模的改善工程以提升現有的無障礙通道和設備。

2. 當完成“場地準備”及工程已開始時, 有關“工程完成月份”欄目才會填上以作參考。當真正工作完成日期已知後, 有關欄目會作相應修改。

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date):

**31-Dec-13**

Report Date:

**31-Dec-13**

No.	Department (Abbreviation)	District	Category of Building	Name of Building	Class	(1) Site Survey Completed	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed
1	TD 運輸署	Eastern District 東區	Office 辦事處	Sheung On Driving Test Centre 常安駕駛考試中心	B						
2	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦事處	Pui Ching Road Driving Test Centre cum Office 培正道駕駛考試中心及辦公室	B						
3	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦事處	Tin Kwong Road Driving Test Centre 天光道駕駛考試中心	B						
4	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Office 辦事處	To Kwa Wan Vehicle Examination Centre 土瓜灣驗車中心	B						
5	TD 運輸署	Kowloon City District 九龍城區	Ferry Pier 渡輪碼頭	Hung Hom (South) Ferry Pier 紅磡(南)碼頭	B						
6	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦事處	Kwai Shing Driving Test Centre 葵盛駕駛考試中心	B						
7	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦事處	Shek Yam Driving Test Centre 石蔭駕駛考試中心	B						
8	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Office 辦事處	Sheung Kwai Chung Vehicle Examination Centre 上葵涌驗車中心	B						
9	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	Kowloon Bay Vehicle Examination Centre 九龍灣驗車中心	B						
10	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Office 辦事處	New Kowloon Bay Vehicle Examination Centre 新九龍灣驗車中心	B						
11	TD 運輸署	Sham Shui Po District 深水埗區	Office 辦事處	Chak On Road Driving Test Centre 澤安道駕駛考試中心	B						
12	TD 運輸署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦事處	Happy Valley Driving Test Centre 跑馬地駕駛考試中心	B						
13	TD 運輸署	Wan Chai District 灣仔區	Office 辦事處	So Kon Po Driving Test Centre 掃桿埔駕駛考試中心	B						
Total No. Completed 已完成項目總數						<b>13</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>

**Remark:**

Client's Involvement in Different Stages: -

1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey

2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application

3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties

6. Works Completed - Conduction of handover inspection

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項	Department (Abbreviation)	District 地區	Category of Premises/Facilities	Name of Premises/Facilities 物業/設施名稱	Scope of Works 工程範圍	Class	(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed	(3) Site Preparation Completed	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of works Completed	(6) Works Completed 工程完成
1	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Heng Fa Chuen Bus Terminus 杏花邨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
2	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tin Hau Station Public Transport Interchange 天后站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
3	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Hong Man Street Bus Terminus 康民街巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
4	TD 運輸署	Eastern District 東區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Shau Kei Wan Station Public Transport Interchange 筲箕灣站公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities including pedestrian crossing with yellow stripe marking and tactile warning strips, access ramps for wheelchair users to access boarding platforms, alternate black and white kerbside marking at boarding platform, dropped kerb and reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，包括附設黃色條紋標記及觸覺警示帶的行人過路設施、方便輪椅人士上落候車月台的斜道、候車月台邊的黑白相間條紋標記、下斜路緣和殘疾人士候車區標記等。	B						
5	TD 運輸署	Islands District 離島區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tong Fuk Bus Terminus 塘福巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
6	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	across River Silver near Ngan Shu Street (NF237) 橫跨銀河近銀樹街 (NF237)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
7	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	across River Silver near Ngan Shu Street (NF236) 橫跨銀河近銀樹街 (NF236)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
8	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	under Shun Tung Road near Yu Tung Road 東涌順東路近裕東路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
9	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	under Tat Tung Road near Shun Tung Road 東涌達東路近順東路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
10	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	under Shun Tung Road near Tung Chung Town Electric Sub-Station 東涌順東路近裕東路中華電力有限公司東涌市變壓站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
11	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Foot/ Cycle Bridge at Tung Chung North Lantau 大嶼山北東涌	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
12	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Foot / Cycle Bridge at Tung Chung North Lantau 大嶼山北東涌	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
13	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Tung Chung Waterfront Road near Wong Lung Hang Road 東涌海濱路近黃龍坑道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
14	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Tung Chung Waterfont Road (Road P1) near existing Mini Transport Terminus 東涌海濱路近交通總站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						

15	TD 運輸署	Islands District 離島區	Footbridge 行人天橋	Hang Mei Tai O Lantau 大澳亨美	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
16	TD 運輸署	Islands District 離島區	Subway 行人隧道	across North Lantau Highway near Pak Mong 橫跨北大嶼山公路近白芒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
17	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kwai Fong Station Bus Terminus 葵芳站巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
18	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Lai King Bus Terminus 荔景巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
19	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Shek Lei (Lei Pui Street) Bus Terminus 石籬(梨貝街)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
20	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Cheung Wan Bus Terminus 長宏巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
21	TD 運輸署	Kwai Tsing District 葵青區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tsing Yi Ferry Bus Terminus 青衣碼頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
22	TD 運輸署	Kwun Tong District 觀塘區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Kwun Tong Ferry Bus Terminus 觀塘碼頭巴士總站 (TEK said it was completed on 18.6.2013)	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B						
23	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	over Rail Station near Choi Yuen Road 橫跨港鐵站近彩園路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
24	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Sheung Shui Rail Station / San Wan Road 橫跨港鐵上水站及新運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
25	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	near Sheung Shui Station at Choi Yuen Road 彩園路近上水車站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
26	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Avon Park 橫跨粉嶺公路近碧湖花園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
27	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Pak Wo Road near Kat Cheung Crescent and Yu Tai Road 橫跨百和路近吉祥街和裕泰路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
28	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Lui Ming Road Bus Station near Wah Ming Estate 橫跨雷鳴路巴士總站近華明邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
29	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Luen On Street near Wo Mun Street 橫跨聯安街近和滿街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
30	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Jackey Club Road near Sheung Pak Tsuen 橫跨馬會道近上北村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
31	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across San Wan Road near Lung Sum Avenue 橫跨新運路近龍琛路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
32	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Lung Sum Avenue near San Fat Street 橫跨龍琛路近新發街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
33	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Yat Ming Road near Wah Sam Estate & Avon Park 橫跨一鳴路近華心邨及碧湖花園	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						

34	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Shek Sheng River near Choi Shun St 橫跨石上河近彩順街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
35	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Sha Tau Kok Road (Lung Yeuk Tau near Lung Ma Road) 橫跨沙頭角公路(龍躍頭段近龍馬路)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
36	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Jockey Club Road near Chi Shun Lane 橫跨馬會道近智順里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
37	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Sha Tau Kok Road - Lung Yeuk Tau near Luen Hing Street 橫跨沙頭角公路龍躍頭段近聯興街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
38	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Sha Tau Kok Road near Luen On Street 橫跨沙頭角公路龍躍頭段近聯安街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
39	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Jockey Club Road near Fu Hing Street 橫跨馬會道近符興街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
40	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	Lo Wu Rail Station near Ng Tung River 港鐵羅湖站近梧桐河	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
41	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	near Jockey Club Road/Chi Shun Lane 近馬會道/智順里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
42	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Pak Wo Road near Fung Ying Seen Koon 橫跨百和路近蓬瀛仙館	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
43	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Ma Sik Road near Jockey Club Road and So Kwun Po Road 橫跨馬瀆路近馬會道及掃管埔路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
44	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across San Wan Road near Fanling Station Road 橫跨新運路近粉嶺車站路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
45	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Po Shek Wu Road & Jockey Club Road near Hing Yan Tsuen 橫跨寶石湖路及馬會道近興仁村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
46	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across San Wan Road near Fanling Station Road 橫跨新運路近粉嶺車站路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
47	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Luen On Street near Sha Tau Kok Road - Lung Yeuk Tau 橫跨聯安街近沙頭角公路龍躍頭段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
48	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Pak Wo Road near Po Wing Road 橫跨百和路近保榮路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
49	TD 運輸署	North District 北區	Subway 行人隧道	across Po Kin Road near Pak Wo Road 橫跨保健路近百和路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
50	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Pak Wo Road near Wai Ming Street 橫跨百和路近偉明街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
51	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	across Sheung Shui Station KCR / San Wan Road 橫跨港鐵上水站/新運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
52	TD 運輸署	North District 北區	Footbridge 行人天橋	Footbridge across San Wan Road and the Track of East Rail near Ka Fu Close 橫跨新運路及東鐵路軌近嘉富坊	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
53	TD 運輸署	Sai Kung District 西貢區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Clear Water Second Beach Bus Terminus 清水灣二灘巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
54	TD 運輸署	Sai Kung District 西貢區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Chun Wang Street Bus Terminus 駿宏街巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
55	TD 運輸署	Sai Kung District 西貢區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Wai Man Road Public Light Bus Terminus 惠民路公共小巴總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							





77	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Lee On Bus Terminus 利安巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B							
78	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Pai Tau Street Public Transport Interchange 沙田火車站(排頭街)公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B							
79	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Sun Chui Bus Terminus 新翠巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B							
80	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Wong Nai Tau Bus Terminus 黃泥頭巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B							
81	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Yiu On Bus Terminus 耀安巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B							
82	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Lion Rock Tunnel Road near Tai Po Road - Tai Wai and Sha Tin Centre Street 橫跨獅子山隧道公路近大圍大埔道與沙田正街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
83	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Lion Rock Tunnel Road near Shan Ha Wai (Tsang Tai Uk) 橫跨獅子山隧道公路近山下圍(曾大屋)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
84	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Tai Po Road - Tai Wai near Chik Chuen Street 橫跨大圍大埔道近禧街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
85	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Tai Chung Kiu Road and On King Street 橫跨大涌橋路與安景街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
86	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Siu Lek Yuen Road near Chap Wai Kon Street 橫跨小瀝源路近插桅杆街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
87	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Sha Tin Wai Road near Siu Lek Yuen Road 橫跨沙田圍路近小瀝源路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
88	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	at Siu Lek Yuen Road near Sha Tin Wai Road 橫跨小瀝源路近沙田圍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
89	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	under Hang Hong Street near Sai Sha Road 橫跨恆康街近西沙路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
90	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	Ma On Shan Road near Kam Ying Road 馬鞍山路近錦英路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
91	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Hang Hong Street near Yiu On Estate and Hang Kam Street 橫跨恆康街近恆錦街與耀安邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
92	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	across Sai Sha Road near Chung On Estate 橫跨西沙路近頌安邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
93	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	across Ma On Shan Road near Sewage Pumping Station and Hang Yiu Street 橫跨馬鞍山路近污水抽水站與恆耀街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
94	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	Tai Po Road over Sha Tin Rail Station near Tin Liu 沙田大埔道沙田鐵路站近田寮	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
95	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	Tin Sam Street near Che Kung Miu Road 田心街近車公廟路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
96	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	Shing Mun River near Heung Fan Liu Street 城門河近香粉寮街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							

97	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	across Shing Mun River near Pik Tin Street and Heung Fan Liu Street 橫跨城門河近碧田街與香粉寮街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
98	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	across Shing Mun River near Mei Lam Estate 橫跨城門河近美林邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
99	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	Sha Tin Centre Street near Tai Po Road - Sha Tin 沙田正街近沙田大埔道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
100	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	Sha Tin Bus Station near Sha Tin Rail Station 沙田鐵路站近沙田巴士站	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
101	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	Sha Tin Rural Committee Road near Lek Yuen Eastern 沙田鄉事會路近瀝源邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
102	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Road near nullah 橫跨大埔道近明渠	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
103	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Footbridge 行人天橋	Siu Lek Yuen Road near Kwong Yuen Estate 小瀝源路近廣源邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
104	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Tate's Cairn Highway near A Kung Kok Street and Sha Tin Fishermen's New Village 橫跨大老山公路近亞角街與沙田漁民新村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
105	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across a slip road from Tolo Highway to Chak Cheung Street near Sui Cheung Street 橫跨吐露港公路支路往澤祥街近瑞祥街	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
106	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Ning Tai Road 橫跨寧泰路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
107	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Kam Ying Road near Kam Lung Court and Sai Sha Road 橫跨錦英路近錦龍苑與西沙路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
108	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Sai Sha Road near Kam Ying Road 橫跨西沙路近錦英路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
109	TD 運輸署	Shatin District 沙田區	Subway 行人隧道	across Sai Sha Road near Lok Wo Sha Lane 橫跨西沙路近落禾沙里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
110	TD 運輸署	Southern District 南區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Shum Wan Road Public Transport Interchange 深灣道公共運輸總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
111	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tai Po Tau Road Public Transport Interchange 大埔頭路公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
112	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Lo Ping Road Public Transport Interchange 露屏路公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
113	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tai Mei Tuk Public Transport Terminus 大美督公共運輸交匯處	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
114	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士總站	Tai Po Industrial Estate Bus Terminus 大埔工業邨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶和殘疾人士候車區標記等。	B							
115	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Chung Nga Road near Ting Kok Road 橫跨頌雅路近汀角路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							

116	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Town Square near On Chee Road 橫跨大埔廣場近安慈路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
117	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	over Nam Wan Road near Tai Po Town Square 橫跨南運路近大埔中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
118	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Ting Kok Road near Tung Leung Road 橫跨汀角路近棟樑里	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
119	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under Fanling Highway near Tai Po Road - Tai Wo 橫跨粉嶺公路近大埔公路大窩段	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
120	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under Tai Po Market KCR Station near Tat Wan Road 橫跨港鐵大埔墟站近達運路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
121	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	Tolo Highway near Daisyfield, Tai Po Kau 橫跨吐露港公路近峰林軒,大埔滘	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
122	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Tolo Highway under the track of East Rail near Daisyfield 橫跨吐露港公路及東鐵線路軌近峰林軒	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
123	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	Tai Wo Road near Ting Tai Road 太和路近汀太路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
124	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	across Nam Wan Road near Wan Tau Tong Estate 橫跨南運路近運頭塘邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
125	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	across Tai Po Tai Wo Road & Lam Tsuen River near Tai Po Centre 橫跨大埔太和路及林村河近大埔中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
126	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Subway 行人隧道	under the track of East Rail from Tai Po Tau Drive to Tai Po Tau Shui Wai Road 橫跨東鐵線路軌由大埔頭徑至大頭水圍路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
127	TD 運輸署	Tai Po District 大埔區	Footbridge 行人天橋	Kwong Fuk Bridge, across Lam Tsuen River 廣福橋-橫跨林村河	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
128	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Subway 行人隧道	across Magic Road near roundabout to Fantasy Road, Penny's Bay 橫跨大嶼山神奇道近環狀交叉路往幻想道	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
129	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Ting Kau near Airport Core Programme Exhibition Centre 橫跨青山公路-汀九近機場核心計劃展覽中心	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
130	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Ting Kau near Lido Beach 橫跨青山公路-汀九近麗都灣	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
131	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Hong Kong Garden (Commercial Complex) 橫跨青山公路-青龍頭近豪景花園商場	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
132	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Lung Yue Road and Tsing Lung Tau Tsuen 橫跨青山公路-青龍頭近龍如路及青龍頭村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
133	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Sea Crest Villa (Phase 3) 橫跨青山公路-青龍頭近浪翠園(3期)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
134	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Sea Crest Villa (Phase 4) 橫跨青山公路-青龍頭近浪翠園(4期)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
135	TD 運輸署	Tsuen Wan District 荃灣區	Footbridge 行人天橋	across Castle Peak Road - Tsing Lung Tau near Ka Loon Tsuen 橫跨青山公路-青龍頭近嘉龍村	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B						
136	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Kin Sang Bus Terminus 建生巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B						

137	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Tai Hing Bus Terminus 大興巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
138	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Shan King Estate Bus Terminus 山景邨巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
139	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Tuen Mun Central Bus Terminus 屯門中心巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
140	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Yau Oi (South) Bus Terminus 友愛(南)巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
141	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Public Transport Interchange / Bus Terminus 公共運輸交匯處/巴士 總站	Sam Shing Bus Terminus 三聖巴士總站	Provision of accessible facilities such as dropped kerb, tactile warning strip, reserved waiting area for the disabled, etc. 提供無障礙設施，例如下斜路緣、觸覺警示帶 和殘疾人士候車區標記等。	B								
142	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Tsing Yeung Bridge - at Tsing Yeung Circuit, Tuen Mun New Town 青楊橋 - 青楊街 / 屯門新墟	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
143	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Yau Oi Bridge - over Tuen Mun River Channel near Tin Han Road and Yau Oi Estate 友愛橋 - 橫跨天后路及友愛邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
144	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Ching Chung Bridge - across Tsun Wen Road near Tsing Chung Koon Road 青松橋 - 橫跨震寰路近青松觀路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
145	TD 運輸署	Tuen Mun District 屯門區	Footbridge 行人天橋	Yuet Wu Bridge - over the Track of LRT between Yuet Wu Villa and Siu Hei Court 悅湖橋 - 橫跨悅湖山莊與兆禧苑之間的輕鐵路軌	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
146	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Fanling Highway near Lok Ma Chau 橫跨粉嶺公路近落馬洲	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
147	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across San Tin Highway near Shek Wu Wai 橫跨新田公路近石湖圍	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
148	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	near Fanling Highway & Lok Ma Chau 近粉嶺公路及落馬洲	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
149	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	near Fanling Highway & Lok Ma Chau Road 近粉嶺公路及落馬洲路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
150	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across San Tin Highway near Chuk Yau Road 橫跨新田公路近竹悠路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
151	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across San Tin Highway & San Tam Road near Ngau Tam Mei Road 橫跨新田公路及新潭路近牛潭尾路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
152	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across San Tin Highway / San Tam Road & Castle Peak Road - Tam Mi near Maple Garden 橫跨新田公路 / 新潭路 / 青山公路潭尾段近碧豪 苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								
153	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Shui Wai Nullah near Tin Ying Road 橫跨天水圍明渠近天影路	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B								

154	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Ying Road / Tin Shui Wai Nullah near Tin Oi Court 橫跨天影路及天水圍明渠近天愛苑	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
155	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Ying Road / Tin Shui Wai Nullah near Tin Shui Estate 橫跨天影路及天水圍明渠近天瑞邨	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
156	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	San Tin Highway near Pok Wai 新田公路近壘圍	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
157	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	San Tin Highway near Pok Wai 新田公路近壘圍	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
158	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	near Tai Lam Tunnel (North Portal) (NF359) 近大欖隧道(北面) (NF359)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
159	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	near Tai Lam Tunnel (North Portal) (NF359A) 近大欖隧道(北面) (NF359A)	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
160	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across Tin Tsz Road near Kenswood Court 橫跨天慈路近景湖居	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
161	TD 運輸署	Yuen Long District 元朗區	Footbridge 行人天橋	across nullah adjacent to Kam Ho Road near Kam Sheung Road Station 橫跨錦河路/錦上路站的明渠	Provision of tactile warning strip 提供觸覺警示帶	B							
Total No. Completed 已完成項目總數								<b>161</b>	<b>161</b>	<b>78</b>	<b>77</b>	<b>57</b>	<b>48</b>

Note: Footbridge was demolished. Item has been deleted from the retrofitting programme.

<b>Remarks:</b>												
Involvement of Managing Departments of the relevant premises and facilities in Different Stages: -												
1. Site Survey - Provision of access to the premises/ venues for site survey												
2. Feasibility Study - (i) Liaison with private landlord/ HD/ Link about the BFA improvement proposals for venues situated in private/ HD/ Link properties; (ii) Confirmation of BFA improvement proposals; (iii) Confirmation of proposed works programme; (iv) Application for land allocation, approval of revised SOA, etc., as the case may; (v) Submission of funding application												
3. Site Preparation - (i) Confirmation of site works arrangement; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties												
4. Works Commenced - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties												
5. 50% or more of Works Completed - (i) Decanting of premises/ venues; (ii) Liaison with private landlord/ HD/ Link about works commencement for venues situated in private/ HD/ Link properties												
6. Works Completed - Conduction of handover inspection												
<b>備注:</b>												
管理有關處所及設施的部門於不同階段中的參與方式:												
1. 場地勘查-開放處所/場地以方便勘查												
2. 可行性研究 - (一) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯磋商有關無障礙通道和設施的工程建議 (二) 確認有關無障礙通道和設施的工程建議; (三) 確認有關工程計劃; (四) 申請土地, 批准修訂設施明細表及其他事宜 (五) 提交撥款申請												
3. 場地準備 - (一) 確認場地及工作安排; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作												
4. 工程開始 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作												
5. 50%以上的工程已完成 - (一) 騰空處所/場地; (二) 於私人地方/房屋署/領匯等物業與私人業主/房屋署/領匯進行聯絡工作												
6. 工程完成-進行工程交收檢查												

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works																										
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of Works Completed 工程完成超過 50%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸覺易達櫃檯	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸覺易達升降梯的規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他(如視像警報, 緊急召援鐘)												
										Accessible Parking Space 觸覺易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警告帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延 不少於300毫米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵																	
1	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hang Tsui Court 杏翠苑																														X			
2	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Man Estate 興民邨													X	X	X	X																	X
3	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Tung Estate 興東邨													X	X	X	X																X	X
4	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Wah (I) Estate 興華(一)邨													X	X	X	X															X	X	
5	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Hing Wah (II) Estate 興華(二)邨													X	X	X	X															X	X	
6	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Tsui Lok Estate 翠樂邨													X	X	X	X															X	X	
7	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Tung Yan Court 東欣苑																																	X
8	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Wan Tsui Estate 環翠邨													X	X	X	X															X	X	
9	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Yee Tsui Court 怡翠苑													X	X	X	X																	X
10	Housing Department 房屋署	Eastern 東區	Yiu Tung Estate 耀東邨													X	X	X	X															X		
11	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Cheung Kwai Estate 長實邨													X	X	X	X																	X
12	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Kam Peng Estate 金坪邨														X	X	X															X	X	
13	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Nga Ning Court 雅寧苑										X			X		X	X	X															X	
14	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Ngan Wan Estate 銀灣邨													X	X	X	X																X	X
15	Housing Department 房屋署	Islands 離島	Yat Tung (II) Estate 逸東(二)邨																X																X	X
16	Housing Department 房屋署	Kowloon City 九龍城	Headquarter Buildings (Blocks 1 - 4) 總部大樓(第一至第四座)												X	X		X							X		X		X					X	X	
17	Housing Department 房屋署	Kowloon City 九龍城	Ho Man Tin Estate 何文田邨													X	X	X	X																X	X
18	Housing Department 房屋署	Kowloon City 九龍城	Hung Hom Estate 紅磡邨															X	X																X	X
19	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Cheung Ching Estate 長青邨													X	X	X	X																X	X
20	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Cheung Hang Estate 長亨邨													X	X	X	X																X	X
21	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Kwai Chung Estate 葵涌邨													X	X	X	X																X	X
22	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Kwai Fong Estate 葵芳邨													X	X	X	X																X	X
23	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Kwai Shing (East) Estate 葵盛東邨													X	X	X	X																X	X
24	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	On Yam Estate 安蔭邨																																X	X

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works																		
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of Works Completed 工程完成超過 50%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸覺易達櫃檯	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸覺易達升 降機之規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他 (如視像警 報, 緊急召援 鐘)				
										Accessible Parking Space 觸覺易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警示帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延 不少於300毫 米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵									
25	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Shek Lei (I) Estate 石籬(一)邨												X	X	X	X									X	X
26	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Shek Lei (II) Estate 石籬(二)邨												X	X	X	X									X	X
27	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Shek Yam Estate 石蔭邨																								X	X
28	Housing Department 房屋署	Kwai Tsing 葵青	Yi Fung Court 怡峰苑												X	X	X	X										
29	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Choi Ying Estate 彩盈邨								X	X					X	X	X	X	X	X				X	X	
30	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Chun Wah Court 振華苑												X	X	X	X			X					X	X	
31	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Hong Tin Court 康田苑								X	X					X	X	X	X		X					X	
32	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Hong Wah Court 康華苑								X	X			X	X	X	X	X	X	X					X	X	
33	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Kai Yip Estate 啟業邨										X	X	X	X	X	X	X	X							X	
34	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Ko Cheung Court 高翔苑																				X			X	X	
35	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	On Kay Court 安基苑												X	X	X	X								X	X	
36	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Ping Shek Estate 坪石邨								X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X					X	
37	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Po Tat Estate 寶達邨												X		X	X								X	X	
38	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Sau Mau Ping South Estate 秀茂坪南邨														X	X	X	X						X	X	
39	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Tak Tin Estate 德田邨												X	X	X	X								X	X	
40	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Tsui Ping (South) Estate 翠屏南邨										X				X	X	X							X	X	
41	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Wan Hon Estate 雲漢邨								X	X	X		X	X	X	X			X					X	X	
42	Housing Department 房屋署	Kwun Tong 觀塘	Yau Tong Estate 油塘邨																							X	X	
43	Housing Department 房屋署	North 北區	Ching Ho Estate 清河邨														X	X								X		
44	Housing Department 房屋署	North 北區	Ka Fuk Estate 嘉福邨																							X	X	
45	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Hau Tak Estate 厚德邨									X	X	X	X	X	X	X								X	X	
46	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Kin Ming Estate 健明邨												X	X	X	X								X		
47	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	King Lam Estate 景林邨																								X	
48	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Ming Tak Estate 明德邨									X	X	X	X	X	X	X								X	X	
49	Housing Department 房屋署	Sai Kung 西貢	Sheung Tak Estate 尚德邨												X	X	X	X								X	X	
50	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Chung On Estate 頌安邨												X	X	X	X								X	X	
51	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Lee On Estate 利安邨												X	X	X	X								X	X	



No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works																
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of Works Completed 工程完成超過 50%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸覺易達櫃檯	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸覺易達升 降機之規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他 (如視像警 報, 緊急召援 鐘)		
										Accessible Parking Space 觸覺易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警示帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手 (水平伸延 不少於300毫 米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料							Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵	
52	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Lek Yuen Estate 濠源邨										X	X	X	X									X	X
53	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Mei Lam Estate 美林邨											X	X	X	X	X	X	X						
54	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Sui Fai Factory 穗輝工廠大廈																						X	
55	Housing Department 房屋署	Sha Tin 沙田	Wo Che Estate 和輦邨										X	X	X	X										
56	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Chak On Estate 澤安邨									X			X				X							X
57	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Lei Cheng Uk Estate 李鄭屋邨										X	X	X	X	X	X	X						X	X
58	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Nam Shan Estate 南山邨									X	X	X	X	X			X	X	X	X				
59	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Pak Tin Estate 白田邨									X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
60	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Shek Kip Mei Estate 石硤尾邨									X	X	X	X		X	X	X	X	X	X			X	X
61	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Tai Hang Tung Estate 大坑東邨											X	X	X	X	X	X	X	X				X	X
62	Housing Department 房屋署	Sham Shui Po 深水埗	Un Chau Estate 元洲邨											X	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X
63	Housing Department 房屋署	Southern 南區	Tin Wan Estate 田灣邨																						X	X
64	Housing Department 房屋署	Southern 南區	Wah Fu (I) Estate 華富(一)邨									X	X	X	X				X	X	X					X
65	Housing Department 房屋署	Tai Po 大埔	Kwong Fuk Estate 廣福邨																							X
66	Housing Department 房屋署	Tai Po 大埔	Tai Yuen Estate 大元邨											X	X	X	X	X	X	X	X	X				X
67	Housing Department 房屋署	Tai Po 大埔	Tai Wo Estate 太和邨																							X
68	Housing Department 房屋署	Tsuen Wan 荃灣	Lei Muk Shue Estate 梨木樹邨																						X	
69	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Fu Tai Estate 富泰邨											X	X	X			X						X	X
70	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Hoi Tai Factory 開泰工廠大廈									X	X								X	X			X	X
71	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Leung King Estate 良景邨																							X
72	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Po Tin Estate 寶田邨											X	X	X	X								X	X
73	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Sam Shing Estate 三聖邨												X	X	X	X								X
74	Housing Department 房屋署	Tuen Mun 屯門	Tai Hing Estate 大興邨																X						X	X
75	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Choi Wan (II) Estate 彩雲(二)邨												X	X	X	X							X	X
76	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Chuk Yuen South Estate 竹園南邨													X	X	X	X						X	X
77	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Fu Shan Estate 富山邨														X	X	X						X	
78	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Lok Fu Estate 樂富邨																						X	X

No. 序號	Department 部門	District 區份 (按18區區議會界線)	Name of Premises 物業名稱	Progress 進度						Scope of Works																			
				(1) Site Survey Completed 完成場地視察	(2) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(3) Site Preparation Completed 完成場地準備	(4) Works Commenced 工程開始	(5) 50% or more of Works Completed 工程完成超過 50%	(6) Works Completed 工程完成	Carparks 停車場		Access Route 通道	Ramp 斜道	Dropped Kerb 下斜路緣	Steps and Staircases 梯級與樓梯		Handrails 扶手		Corridors, Lobbies and Paths 走廊、門廊 及小路	Braille & Tactile Sign 觸覺點字及 觸覺標誌	Braille & Tactile Floor Plan 觸覺點字及 走火通道觸覺圖	Accessible Counter 觸覺易達櫃檯	Fulfilling requirements of accessible lifts 符合觸覺易達升 降機の規定	Others (e.g. visual fire alarm, emergency call bell) 其他(如視像警 報, 緊急召援 鐘)					
										Accessible Parking Space 觸覺易達停車位	Related Signage 相關的標示	Access Route 通道 / Tactile Guide Path 觸覺引路帶			Nosing in Contrasting Color 有顏色對比的 級咀	Tactile Warning Strip 觸覺警示帶	Handrails (w/ 300mm horizontal extension) 扶手(水平伸延 不少於300毫 米)	Braille & Tactile Information 觸覺點字及 觸覺資料	Channel Covers & Grating 水道蓋及格柵										
79	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Lok Fu HA CSC 樂富房屋委員會客務中心																						X	X			
80	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Lower Wong Tai Sin II Estate 黃大仙下邨(二區)												X	X	X	X								X	X		
81	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Hong Estate 慈康邨																							X			
82	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Lok Estate 慈樂邨														X	X	X								X		
83	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Man Estate 慈民邨														X	X	X								X		
84	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Tsz Wan Shan Shopping Centre 慈雲山商場																									X	
85	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Upper Wong Tai Sin Estate 黃大仙上邨																								X		
86	Housing Department 房屋署	Wong Tai Sin 黃大仙	Wang Tau Hom Estate 橫頭磡邨														X	X	X	X							X	X	
87	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Grandeur Terrace 俊宏軒													X		X	X										
88	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Long Bin Interim Housing 朗邊中轉房屋									X	X	X	X	X	X	X			X								X
89	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Long Ping Estate 朗屏邨																										X
90	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Shui Pin Wai Estate 水邊圍邨									X	X		X	X	X	X	X	X							X	X	
91	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Fu Court 天富苑									X	X		X	X	X			X						X			
92	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Tsz Estate 天慈邨																								X	X	
93	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Wah Estate 天華邨																								X	X	
94	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Yan Estate 天恩邨									X	X		X									X	X		X	X	
95	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Yiu (1) Estate 天耀(一)邨													X	X	X	X	X						X			
96	Housing Department 房屋署	Yuen Long 元朗	Tin Yiu (2) Estate 天耀(二)邨														X	X	X					X			X	X	
Total No. of Premises 物業總數				96	96	96	96	96	84																				









Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Kowloon City 九龍城區)  
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF25	across Waterloo Road near Suffolk Road 橫跨九龍塘窩打老道近沙福道	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS9	across Prince Edward Road West at Kowloon City Interchange 橫跨太子道西於九龍城交匯處	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF29	across Kowloon City Road and San Shan Road 橫跨九龍城道與新山道	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS23	across East Rail Line Track near Surrey Lane and Dianthus Road 橫跨東鐵線路軌近舒梨道及石竹路	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF6	across Princess Margaret Road near Wylie Road and Oi Man Estate 橫跨公主道近衛理道及愛民邨	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS32	across Ma Tau Chung Road near Olympic Avenue and Kowloon City Interchange 橫跨馬頭涌道近世運道及九龍城交匯處	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS41	across Chatham Road North near Winslow Street 橫跨漆咸道北·近溫思勞街	Lifts 電梯								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS10	across Prince Edward Road East and Ma Tau Chung Road near Nga Tsin Wai Road 橫跨太子道東及馬頭涌道近打鼓嶺道	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K21	Cheong Wan Road between On Wan Road and Hung Hom Road South 暢運道於安運道及紅磡南道之間	Lifts 電梯								
<b>Total No. Completed 已完成總數</b>						<b>9</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Kowloon City 九龍城區)  
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF28	Across Chatham Road North at Wuhu Interchange near Yan Fung Street 橫跨漆咸道北及蕪湖街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF28A	Across Chatham Road North at Wuhu Interchange near Yan Fung Street 橫跨漆咸道北及蕪湖街	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS33	across J/O Ma Tau Chung Road and Argyle Street at Kowloon City Interchange 交匯處橫跨馬頭涌道/亞皆老街交界	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS34	across J/O Argyle Street and Prince Edward Road West at Kowloon City Interchange 交匯處橫跨亞皆老街/太子道西交界	Lifts 電梯								
<b>Total No. Completed 已完成總數</b>						<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>







## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

(Wong Tai Sin 黃大仙區)

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF57	across Lung Cheung Road near Tin Ma Court 橫跨龍翔道近天馬苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF60	across Ma Chai Hang Road near Lung Cheung Government Secondary School 橫跨馬仔坑道近龍翔官立中學	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS7	across Lung Cheung Road near Choi Hung MTR Station 橫跨龍翔道，近港鐵彩虹站	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS11	across Prince Edward Road East near San Po Kong Interchange 橫跨太子道東近新蒲崗交匯處	Ramps 斜道								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS35	across Prince Edward Road East near San Po Kong Interchange 橫跨太子道東近新蒲崗交匯處	Ramps 斜道								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS17	across a slip road from Po Kong Village Road Southbound to Tai Hom Road 橫跨由蒲崗村道南行線至大磡道的連接路	Ramps 斜道								
7	HyD 路政署	Footpath at Flyover 行車橋旁的行人路	K36	at Po Kong Village Road over Lung Cheung Road 於蒲崗村道橫跨龍翔道	Ramps 斜道								
<b>Total No. Completed 已完成總數</b>						<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

(Wong Tai Sin 黃大仙區)

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF78	across Po Kong Village Road near Fung Tak Road 橫跨蒲崗村道近鳳德道	Lifts and stairlifts 電梯及電動樓梯機								
<b>Total No. Completed 已完成總數</b>						<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Yau Tsim Mong 油尖旺區)  
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS40	across Nathan Road near Bute Street, Mongkok 旺角，橫跨彌敦道近弼街	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF3	across Hong Chong Road and Salisbury Road near Hung Hom Cross Harbour Tunnel, Hung Hom 紅磡，橫跨康莊道及梳士巴利道近紅磡海底隧道	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF27	across Argyle Street near Yim Po Fong Street and Luen Wan Street, Mong Kok 旺角，橫跨亞皆老街近染布房街及聯運街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF82	across Chatham Road South and Granville Road near Hong Kong Science Museum, Tsim Sha Tsui East 尖沙咀東部，橫跨漆咸道南及加連威老道近香港科學館	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS2	across Chatham Road South near Gun Club Hill Barracks, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近槍會山軍營	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS29	across a slip road of Chatham Road South near Gascoigne Road and Hong Kong Girl Guides Headquarters, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近加士居道及香港女童軍總會的連接路	Lift and Ramps 電梯及斜道								
7	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS30	across Hong Cheong Road near Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，橫跨康莊道近漆咸道交匯處	Lift and Ramps 電梯及斜道								
8	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS31	across Chatham Road South near Polytechnic University at Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，康莊道與漆咸道南之間，近香港理工大學	Lifts 電梯								
9	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF54	across Luen Wan Street near Waterworks Depot 旺角，橫跨聯運街近水務署工場	Lifts 電梯								
10	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF84	along Science Museum Road and Hong Tat Path along Science Museum Path, Tsim Sha Tsui East 尖沙咀東部，橫跨科學館道及康達徑沿科學館徑	Lifts 電梯								
11	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS49	across Jordan Road near Canton Road and Ferry Street, Yau Ma Tei 油麻地，橫跨佐敦道，近廣東道與渡船街	Lifts 電梯								
12	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF2	Across Toll Plaza of Cross Harbour Tunnel near Hong Wing Path, Hung Hom [Note 1] 紅磡，橫跨海底隧道收費廣場近康榮徑 [註 1]	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						12	12	10	4	4	4	0	0

## Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (outside the "Original Programme")

監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」外的項目）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Yau Tsim Mong 油尖旺區)  
Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50 %	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF2	across Toll Plaza of Cross Harbour Tunnel [Note 2] 紅磡，海底隧道口收費亭之上 [註 2]	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF88	Across Ferry Street and Waterloo Road under West Kowloon Highway 大角咀，渡船街及窩打老道交界處	Lifts 電梯								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF36	across Salisbury Road and Mody near Empire Centre 尖沙咀東部，橫跨麼地道和梳士巴利道，近帝國中心	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	KF35	across Salisbury Road and Mody near Shangri-La Hotel and Tsim Sha Tsui East Ferry Pier 尖沙咀東部，橫跨麼地道和梳士巴利道，近香格里拉酒店	Lifts 電梯								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	KS3	across Chatham Road South at Chatham Road Interchange, Hung Hom 紅磡，橫跨漆咸道南近漆咸道交匯處	Ramps 斜道								
Total No. Completed 已完成總數						5	5	5	5	5	5	5	5

Note 1 : Retrofitting of a lift near Hong Wing Path is being planned in addition to the two lifts previously completed (refers to Note 2 below).

註 1 : 除了兩座已完成的升降機【請參閱註 2】，另外一座近康榮徑的升降機正在規劃中。

Note 2 : Retrofitting of two lifts were previously completed for Footbridge KF2 at locations connecting Cross Harbour Tunnel bus stops.

註 2 : 行人天橋KF2 有兩座連接紅磡海底隧道巴士站的升降機加建工程已完成。





Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")  
 監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期: 31-Dec-13 (Sai Kung 西貢區)  
 Report Date 報告日期: 31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS98	across Clear Water Bay Road near Tseng Lan Shue 橫跨清水灣道，近井欄樹	Lifts 電梯								
Total No. Completed 已完成總數						1	1	0	0	0	0	0	

Progress Monitoring for Upgrading Barrier-Free Access and Facilities in Government Premises/ Facilities (the "Original Programme")  
監察提升政府物業／設施的無障礙設施的進度報告（「原有計劃」）

Progress up to (Date) 資料更新日期:

31-Dec-13

(Sha Tin 沙田區)

Report Date 報告日期:

31-Dec-13

No. 項目	Department (Abbreviation) 部門	Category of Premises/Facilities 物業／設施種類	Structure No. 結構編號	Location 地點	Type of Barrier-free Access Facilities to be provided (Lifts / Ramps / To be determined) 將提供的無障礙設施種類 (電梯／斜道／待確定)	(1a) Feasibility Study Commenced 開始可行性研究	(1b) Feasibility Study Completed 完成可行性研究	(2a) Detailed Design Commenced 開始詳細設計	(2b) Detailed Design Completed 完成詳細設計	(3) Evaluation of Tenders 評核標書	(4) Works Commenced 開始工程	(5) 50% or more of works Completed 工程完成超過50%	(6) Works Completed 完成工程
1	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF74	across Lion Rock Tunnel Road near Fung Shing Court, Tai Wai 大圍，橫跨獅子山隧道公路近沙田豐盛苑	Lifts 電梯								
2	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS38	across Tai Po Road near Fo Tan Road 橫跨大埔公路近火炭路	Ramps 斜道								
3	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF40	across Tai Po Road - Sha Tin near Wo Che Street 橫跨大埔公路 - 沙田段近禾輦街	Lifts 電梯								
4	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF89	across Shai Tin Wai Road near Sha Kok Street 橫跨沙田圍路，近沙角街	Lift and Ramps 電梯及斜道								
5	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS28A	across Fo Tan Road near Yuen Wo Road 橫跨火炭路近源禾路	Lifts 電梯								
6	HyD 路政署	Subway 行人隧道	NS175	across a slip road from Tolo Highway to Chak Cheung Street near Sui Cheung Street, Ma Liu Shui 馬料水，橫跨由吐露港公路至澤祥街近瑞祥街的连接路	Lifts 電梯								
7	HyD 路政署	Footbridge 行人天橋	NF71	at Tai Po Road - Sha Tin over Sha Tin MTR Station near Tin Liu 在大埔公路 - 沙田段橫跨沙田港鐵站近田寮	Ramps 斜道								
<b>Total No. Completed 已完成總數</b>						<b>7</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>









